

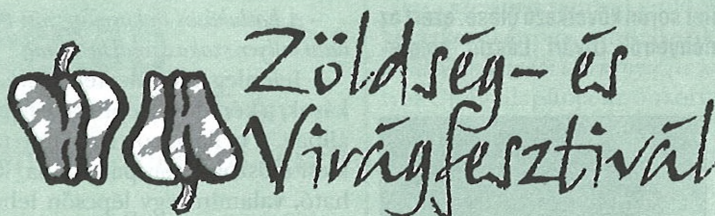


# BALÁSTYAI ÚJSÁG

IX. ÉVFOLYAM 10. SZÁM

Információs havilap

2003. OKTÓBER



keretében október 3–4–5-én Mezőgazdasági Kiállítás, Konzultáció és Falunap lesz a Rendezvényházban és környékén

A rendezvény védnöke: Balástya Község Önkormányzata

Kiállítók: Balástya zöldség- és virágkerteszei, Aqua 2000 Kft., Balástyai Kertész Szövetkezet, Bayer Cropscience Kft., Biomark Kft., De Ruiter Seeds, Déli Agro Kft., Első Magyar Kenderfonó Rt., Hyundai-HI Autó Kft., Ikesz Autócentrum Kft., Julius Kubis (Szlovákia), Kistelek és Térsége Gazdakör, Kistér-Tész (Kistelek), Kosdi & Szabó Kft., Magyar Kwizda Kft., Malagrow Kft., Nunhems Mag Kft., Onozo Agro Kft., P&P 2000 Kft., Rijk Zwaan Kft., Toyota Autószerelvíz '96 Kft., Vetter Kft.

## A rendezvény programja

### Október 3., péntek

#### Zöldség- és Virágfesztivál

- 10.00 óra:** Ujvári László polgármester ünnepi megnyitója  
**10.15 óra:** A szántóföldi és a hajtattott kertészet jövője az Európai Unióban  
Előadó: dr. Gerendás Károly, az FVM Termelési Ágazatok Főosztálya Kertészeti Osztályának vezetője  
**10.50 óra:** Az agrár ágazatban bekövetkező adminisztrációs változások az Európai Unió csatlakozását követően  
Előadó: Tasnádi Gábor, a Csongrád Megyei FVM Hivatal vezetője  
**11.25 óra:** A növényvédő szer felhasználás szabályainak változása az Európai Unió csatlakozás után  
Előadó: Varga András, a Csongrád Megyei Növény- és Talajvédelmi Szolgálat munkatársa  
**12.00 óra:** Konzultáció az előadókkal  
**13.00 óra:** Ebéd  
**14.00 óra:** A kiskakas gyémánt félkrajcárja – zenés mesejáték  
**14.45 óra:** Kovács Kaarlo díjugrató bemutatója  
**15.30 óra:** Közbiztonsági kommandós bemutató  
**16.30 óra:** Katonai bakik – kabaréműsor  
**17.00 óra:** Plesiker – Show Time tehetség parádéja (énekesek, break táncosok)

#### Egész nap:

Mezőgazdasági technikai-gép bemutató, cégek bemutatója, ajándékarusok  
Délután: autózás, óriás csúszda, bikagolás, euro bungi trambulín, kézművesek, tárogatózene  
A büfében étel-ital kapható  
A műsorvezetést és a hangosítást a Rádió 7 biztosítja  
A Zöldség- és Virágkiállítás 9-től 18 óráig tekinthető meg

### Október 4., szombat

#### Falunap

- 9.30 óra:** Az Általános Iskolában kialakított ügyviteli irodák ünnepélyes átadása  
**10.00 óra:** Ünnepélyes megnyitó  
A falu közösségéért, fejlődéséért dolgozók elismerése  
Eredményhirdetés a „legek” versenyében  
**10.15 órától:** Ijász bemutató  
Fogathajtó verseny  
Veterán motorosok bemutatkozása  
**12.30 óra:** Ebéd  
**13.00 óra:** Szűcs László bűvész műsora  
**13.45 óra:** Az Őszi Alkony nyugdíjas kórus bemutatkozása  
**14.00 óra:** Zenés lovas kocsis szüreti felvonulás a falu utcáin  
Vegetáriánus ételkóstoló – házigazda: Magyar Vaisnava Hindu Egyesület  
**14.15 óra:** „Miénk a színpad!” – balástyai gyermekek produkciói  
**15.00 óra:** Az Indigó együttes koncertje  
**16.00 óra:** A zákányszéki néptáncgyűttes műsora  
**16.30 óra:** A fogatosok ünnepélyes fogadása  
A fogathajtó verseny eredményhirdetése  
**17.00 óra:** Mulatozás sötétedésig a 3+2 együttesel  
**19.00 óra:** Falusi férfinapi bál  
Sztárvendég a Neo Tones együttes

#### Egész nap:

Mezőgazdasági technikai-gép bemutató, cégek bemutatója  
Autózás, óriás csúszda, bikagolás, euro bungi trambulín, kézművesek, tárogatózene  
A büfében étel-ital kapható  
A műsorvezetést és a hangosítást a Rádió 7 biztosítja  
A Zöldség- és Virágkiállítás 9-től 17 óráig tekinthető meg

### Október 5., vasárnap

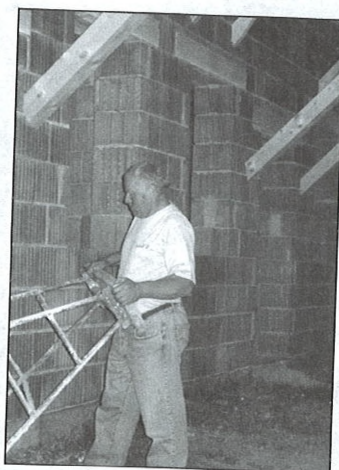
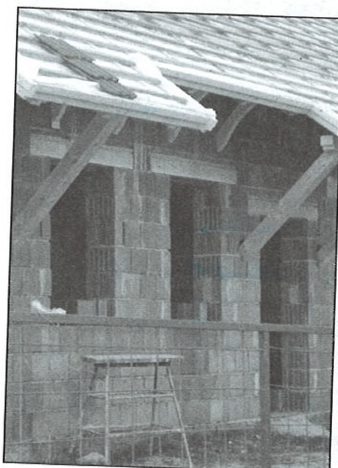
A Zöldség- és Virágkiállítás 10-től 16 óráig tekinthető meg

Szeretettel vár mindenkit Balástya Község Önkormányzata

# Önkormányzati hírek

## Beszélgetés a polgármesterrel

Lapzárta után lesz a képviselő-testület soron következő ülése, ezért az elmúlt hónap legfontosabb eseményeiről Ujvári László polgármestertől kértem tájékoztatást.



Sári János építési vállalkozó a hatlakásos társasháznál

– Mikor kapja meg az államtól Balástya az egyházi csereingatlan megvásárlása miatt a kártalanítást?

– 1996-ban a római katolikus egyház két egykori ingatlanát, a művelődési ház és a régi óvoda épületét visszakereste az önkormányzattól. Az akkori törvények értelmében át kellett volna adnunk ezeket az épületeket vagy helyettük csereingatlant biztosítani. Az utóbbit választotta a község, és a volt Rákóczi tsz irodát akkor 9,5 millió forintért megvásárolta az egyház számára. Ezt az összeget az önkormányzatnak az állam a törvény értelmében kártalanításként, ütemezés szerint kifizeti. A tavasz folyamán ez ügyben többször egyeztettem a Miniszterelnöki Hivatalban, és írásban szintén több alkalommal kértem, hogy minél előbb fizessék ki számunkra. Az elmúlt héten tartott egyeztetőtárgyalás eredményeként az állam az idén átutalja az önkormányzat számlájára a pénzt, amit majd elkülönített számlán tartunk, és oktatáshoz kapcsolódó építési beruházáshoz pályázati sajáterőként használunk majd fel.

### A Szemételep téli nyitva tartása november 1-től március 31-ig

hétfőtől szombatig 8-tól 16 óráig  
vasárnap 8-tól 12 óráig  
ünnepnap zárva  
Ebédidő: 12-től 13 óráig

A szilárd hulladék lerakóhelyre saját gépjárművel szállított szemétkerakás díja:

1200–3000 kg raksúlyú gépjármű 1000 Ft/alkalom áfával  
3000 kg raksúly feletti gépjármű 1500 Ft/alkalom áfával

– A hatlakásos önkormányzati tulajdonú bérlakás építési munkálatai milyen szakaszánál tartanak?

– Jelenleg az épület tetőszerkezetét készítik a szakipari munkások, a kémények építésével egy időben. A belső válaszfalak állnak, a nyílászárók rögzítése tart. A lakások földszintjén kicsi előszoba, nappali szoba, konyha, fürdőszoba, WC található, valamint egy lépcsőn lehet felmenni az emeletre, ahol egy ruhák tárolására szolgáló gardrob és a négy kisebb lakásban egy szoba, a két nagyobb lakásban két szoba kialakításuk kezdik meg. Az ősz folyamán a képviselő-testület a beérkező pályázatok, jelentkezések alapján dönt a bérlők személyéről, akik a jövő év tavaszán vagy a nyár elején költözhetnek be.

– Az elmúlt hónapban volt-e nyertes pályázata községünknek?

– A júliusi testületi ülésen döntöttünk arról, hogy a Csornai Megyei Területfejlesztési Tanács Céljellegű Decentrális Alapok pályázatán dr. Veidner Tibor háziorvosi rendelőjén nyílászáró csere, burkolás, festés és szigetelési munkáihoz kéri támogatást. Ezt elnyertük, és bízom benne, hogy a beruházás munkáit késő ősszel vagy a tél elején megkezdhetjük.

– A következő képviselő-testületi ülésen az egyéb napirendi pontok között milyen főbb témával foglalkoznak?

– A település egészségügyi helyzetével, az egészségügyi szolgáltatás minőségével kapcsolatos témát tárgyaljuk. Tájékoztatom majd a testületet a lakosság körében tartott véleménykutatásról, és a szeptember 11-én tartott egyeztető megbeszélés eredményéről, valamint a tervezett gyermekközpont kialakításáról, ez ügyben folytatott tárgyalásokról, amit a háziorvosokkal és az egészségügyi szakmai felügyeleti szervekkel folytattam.

Kép és szöveg:  
Illin Klára

### Értesítés fogadóóráról

Értesítem a tisztelt lakosságot, hogy a jobb kapcsolattartás érdekében fogadóórát tartok az önkormányzat polgármesteri irodájában.

Időpontok: október 13., hétfő, 13-tól 16 óráig  
október 27., hétfő, 13-tól 16 óráig

Ujvári László  
polgármester

### Balástya Község Önkormányzata

6764 Balástya, Rákóczi u. 5.

Telefon: (62) 278-222, (62) 578-160

Telefon/fax: (62) 278-320

Teleház: (62) 578-161

E-mail: balastya@vnet.hu – hivatal.balastya@vnet.hu



## Böllérnap

lesz 2003. november 14–15-én  
Balástyán, Rendezvényház melletti téren

November 14-én, pénteken 15 órakor a Rádió 7 megnyitja a Böllérnapot, majd óriási tábortűz és szalonnasütés következik.

17 órától *Kaczor Ferenc* és vendégei élő koncerttel, estétől hajnalig a Rádió 7 mulatós egyveleggel szórakoztatja a vendégeket.

November 15-én, szombaton sertésvágások, hagyományörző bemutatók, bontási módok bemutatása, malac nyáron sütés, bélpucolás, birkavágás, vaddisznó-nyúzás, marhavágás, a „Böllér kommandó” bemutatója, őshonos magyar állatfajok kiállítása, húsipari cégek kiállítása és vására, borkóstoló és árusítás, sajtókóstoló és árusítás, késárusítás és élezés, bélárusítás, vásári árusok: kerti sütő- és főzőedények, cukorkás, kürtőskalács, kosárfonó, szörmekészítő, ajándékarusok, a makói Maros Táncegyüttes bemutatója, az Aranypódium zenés műsora.

Egész nap büfé: disznótoros ételek, hurka, kolbász, bogrács-gulyás.

A gyermekeket a nap folyamán bohócok szórakoztatják, lovagolhatnak, és akkumulátoros autókat vezethetnek, valamint a Rádió 7-tel játékos kvíz műsorok lesznek sok nyereséggel.

### Böllérbál

18.00 órától: Vendégfogadás

19.00 óra: Báli megnyitó

19.30 óra: Vacsora:

aperitív, orjaleves, töltött káposzta, vegyes tál, rétes

21.00 óra: A Duplakávét és a Flash Dance műsora

Éjfélkor tombola – Mulatás hajnalig a Minor együttesel

**Jegyeket elővételben november 5-től 3000 Ft-os áron a Polgármesteri Hivatalban lehet vásárolni.**

## Szandi-fotó

Szeptember 20-tól szülési szabadság miatt  
a műterem zárva!

**Esküvők és családi rendezvények  
fotózásához  
előzetes időpont-egyeztetés:**

Tormáné Széll Andrea  
Telefon: 06 (30) 303-1876

### Kedves Olvasók, Tisztelt Hirdetők!

Tájékoztatom Önöket, hogy szeptember 3-án felmondtam a Balástyai Újság kiadására, írására, szerkesztésére az önkormányzattal kötött megbízási szerződésemet. Így az újság utolsó száma falinaptárral együtt decemberben jelenik meg.

Felmondásom hivatalos oka: a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma Sajtó- és Lapnyilvántartási Főosztálya tájékoztatása szerint a sajtóról szóló 1986. évi II. tv. 8.§ (1) bekezdése a következőképpen rendelkezik: „*Időszaki lapot a lap alapítója, továbbá lapkiadói tevékenységre jogosult szervezet adhat ki.*” A Balástyai Újság alapítója az önkormányzat, és a 2002-es választásokig kiadója is volt, de az ezt követően életbelépett összeférhetlenségi törvényben meghatározottak szerint a polgármester nem lehetett az újság felelős kiadója. Ezért a választások után az egyéni vállalkozásomban felsorolt lapkiadói engedély alapján az önkormányzat megbízott a korábbi szerkesztés, íráson kívül a lapkiadással is. A minisztérium 2003. július 9-én kelt levelében ezt kifogásolta. Sajnálattal közlöm, hogy új néven, új újságot nem kívánok alapítani.

Illin Klára szerkesztő

### Helyesbítés

A Pünkösödölő Megyefesztiválon Balástya részvételét segítők listájáról kimaradtak: *Balogh Zoltán, Szanka Péter, Tóth István, Turiné Török Ilona*. Köszönjük munkájukat és támogatásukat!

Elnézésüket kérem a hibáért!

Illin Klára

Október 4-én, 19.30 órától a Rendezvényházban

## Falusi Férfinapi Bál

**Vacsora:** Aperitív (Cherry, házi pálinka) • Sertésragu leves • Vegyes tál (Gordon bleu, egészben sült csirkecomb zöldséges burgonyával és rizzsel, vegyes idénysalátával) • Sütemény (Nagymama kedvence Platan módra) •

**Hajnalit terítés:** virsli

**Zene:** Bibuczki együttes

**Éjfélkor:** tombola!

**A belépőjegy ára:** 3000 Ft. Jegyeket elővételben október 1-ig lehet váltani a könyvtárban. Az alapítvány a bál teljes bevételét helyi társulások, non-profit intézmények, rendezvények támogatására fordítja.

Minden kedves érdeklődőt, szórakozni várót nagy szeretettel vár  
Balástya Község Önkormányzata  
és a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítvány

Sztárvendég: **Neo Tones** együttes



# Egészségügyi ellátás

Szeptember 3–4-én a Polgármesteri Hivatalban lakossági meghallgatást tartottam az egészségügyi ellátással kapcsolatban. Személyesen és telefonon összesen 49 különböző észrevétellel érkezett. Ezek alapján úgy tapasztaltam, hogy Balástyán teljesen nem elégedettek az emberek az egészségügyi ellátással. Többen mondták, hogy eddig hiába tették szóvá észrevételeiket, nem történt intézkedés. Voltak, akik kifejezték, sok esetben félnek megfogalmazni elégedetlenségüket, tartva annak számukra negatív következményeitől.

Feljegyzéseimről tájékoztattam *Ujvári László* polgármestert, és kértem, hogy egyeztető megbeszélésre hívja meg szeptember 11-én *dr. Hunyadi Ildikót*, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat igazgató főorvosát, *dr. Frányó Ildikót*, a háziorvosok szakfelügyelőjét, *dr. Simon Mariannát*, a Csongrád megyei Mentőszolgálat vezetőjét, *Bárkányi Pétert*, a kisteleki Mentőállomás vezetőjét, *dr. Vigh Józsefet*, a kisteleki Szakorvosi Rendelő igazgató főorvosát, *Magyar Mihályné körjegyzőt*, *dr. Györe Ferenc* és *dr. Veidner Tibor* háziorvosokat. A megjelölt időpont elfoglaltsága miatt nem volt megfelelő *dr. Simon Mariannának* és *dr. Vigh Józsefnek*. A megbeszélést a többi meghívottal megtartottuk.

*Ujvári László* polgármester köszöntötte a résztvevőket, és felkérte *Maróti Zoltánné* igazgatási előadót a jegyzőkönyv vezetésére. Ezután a megbeszélés résztvevői megállapodtak abban, hogy az észrevételeket egyenként tárgyaljuk, és a személyi kérdésekről ne essen szó a mostani fórumon. A polgármester felkért a feljegyzésem ismertetésére.

Tájékoztattam a jelenlevőket, hogy a felsorolt panaszok valóságtartalmát nem vizsgáltam, pontos esetleírásokat nem kértem a panaszt tevőktől, mert a főbb problémacsoportokat szeretném a megoldások szándékával keresni. Elmondtam azt a gondolatomat is, hogy többi között azért is vagyunk a világon, hogy bölcsességeket gyűjtsünk, és ennek körébe tartozik az együttérzés, kötelességtudat, felelősségtudat, amire néha figyelmeztetnünk kell egymást.

Az esetek meghallgatása után *Ujvári László* polgármester intézkedési terv kidolgozását ígérte, valamint kilátásba helyezte, hogy a megbeszélést követő héten személyes tárgyalásokat folytat a háziorvosokkal néhány ügy megoldása miatt.

*Bárkányi Péter* a 2001. áprilisától működő Központi sürgősségi ellátással kapcsolatos észrevételekre elmondta, hogy 2002. decemberéig kapták meg maradéktalanul az ellátás működtetéséhez szükséges pénzt az Egészségügyi Minisztériumtól, viszont 2003. januártól nem áll rendelkezésükre a korábbi összeg. Ezért a Csongrád Megyei Mentőszolgálat vezetője az egészségügyi miniszterhez és az Országos Egészségbiztosítási Pénztárhoz fordult, ahonnan ígérettel tért haza, de még megoldás nem született. Majd az ellátás korábbi színvonalának megőrzése miatt a kistérség polgármestereit kereste meg, akik tartósan nem tudták átvállalni az anyagi terheket, ezért megfontolt intézkedésekre volt szükség. Ennek körébe tartozik, hogy 16–19 óráig nem alkalmaznak az orvos házhoz szállításához sofőrt, és a rendelőben a betegellátás segítéséhez asszisztentst. Sürgős esetben így a mentőautó viszi ki az orvost, vagy esetkocsi látja el a beteget.

*Dr. Hunyadi Ildikó* megjegyezte, hogy a felsoroltak közül a legnagyobb problémának azt tartja, hogy a Központi sürgősségi ellátás reggel 7 óráig tart, a háziorvosok rendelési ideje viszont 8 órakor kezdődik, ezért ebben az időben nincs orvosi ellátás, így egységes állásfoglalásra és intézkedésre van szükség. A balástyai lakosság által hiányolt állandó orvosi ügyeletről azt mondta: a jelenlegi körülmények között, a jogszabályok szerint nincs mód a helyi állandó orvosi ügyelet megoldására.

A panaszok összességére vonatkozóan megjegyezte, hogy azok nagy része viszont nem „pénzkérdés”.

Zárszóként kértem a jelenlevőket, hogy a későbbiekben rendszeres időközönként közösen tekintsék át a helyi egészségügyi ellátás helyzetét.

## Egészségrovat

### Szűrővizsgálat

Október 2-án, csütörtökön 8-tól 12 óráig

**dr. Veidner Tibor** rendelőjében

pajzsmirigy-, vesefunkció és allergiaszűrés lesz, amelyet vérvétellel állapítanak meg.

A vizsgálaton bárki részt vehet.

## Jogszabálykivonat az orvosválasztásról

Minden személynek joga van háziorvost választani. Ez azt jelenti, hogy a beteg maga választhatja meg, melyik háziorvosnál adja le a betegkártyáját, azaz nem függ attól, hogy ki hol lakik. Évente egy alkalommal indoklás nélkül, ezen túlmenően indokolt esetben lehet átjelentkezni másik háziorvoshoz. Indokolt eset a tartózkodási hely megváltoztatása esetén (például elköltözés). Más háziorvoshoz történő átjelentkezéskor az átjelentkezést elfogadó háziorvos az érintett személy írásbeli hozzájárulásával átkéri az őt választó személy előző háziorvosától az egészségügyi törzskarton kivonatát.

**Dr. Györe Ferenc**  
háziorvos

# a lakosság szemével

A megbeszélés után a lakosság képviselőjében következő intézkedéseket tettem:

1. Szeptember 18-án megbeszélést tartottam *dr. Györe Ferenc* és *dr. Veidner Tibor* háziorvosokkal a személyüket érintő felvetésekről.

2. Szeptember 18-án megkerestem *Bárkányi Pétert*, a kisteleki Mentőállomás vezetőjét és részletes tájékoztatást adjon a Mentőállomás és a Központi sürgősségi ügyelet jelenlegi helyzetéről és annak okairól. Tájékoztattam arról, hogy a jobb ellátás érdekében milyen lépéseket szeretnék tenni.

3. Levélben kértem *Vincze László* országgyűlési képviselőt, hogy vegye fel a kapcsolatot *dr. Simon Mariannával*, a Csongrád Megyei Mentőszolgálat vezetőjével, hogy közösen keressék a megoldásokat Kistelek és Környéke Kistérség jobb sürgősségi ellátása ügyében. Tájékoztattam a Szakorvosi Rendelő működésével kapcsolatos panaszokról is.

4. A Csongrád Megyei Mentőszolgálat vezetőjét korábban telefonon, majd levélben tájékoztattam a történekről, a Mentőszolgálat és a Központi sürgősségi szolgálat munkájával kapcsolatos észrevételekről. Leírtam, hogy munkájuk végzéséhez szükséges anyagi segítség megteremtéséhez kérelem fordultam *Vincze László* országgyűlési képviselőhöz, hogy vegye fel a kapcsolatot a Csongrád Megyei Mentőszolgálattal, és az Egészségügyi Minisztériumban közösen keressék a megoldásokat a lakosság jobb ellátására.

5. Levelet írtam *Nagy Sándornak*, Kistelek polgármesterének, a kistérség vezetőjének a Szakorvosi Rendelő működésével kapcsolatos észrevételekről. Kértem, hogy a térség polgármestereinek összejövetelére hívja meg *dr. Vigh József* igazgató főorvost, és folytassanak egyeztetést az ellátás javítása érdekében.

6. Mindezekről levélben tájékoztattam *dr. Hunyadi Ildikót*, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat vezetőjét, *dr. Frányó Ildikót*, a háziorvosok szakfelügyelőjét, valamint az eddig tett lépéseimről beszámoltam *Ujvári László* polgármesternek és *Magyar Mihályné* körjegyzőnek.

7. Levélben tájékoztattam *Somogyi Károlyné* gyógyszerészt, a Menta Patika vezetőjét, a nyitva tartással, az időszakos gyógyszerkészlet hiányával kapcsolatos lakossági észrevételekről, és a megoldások megtalálására kértem.

A hatékony ügyintézés érdekében a levelekhez *Ujvári László* polgármester is mellékelte kérését az intézkedés gyorsítása érdekében.

A felmerült észrevételek és panaszok ügyében, a beteg emberek kiszolgáltatottságának megszüntetése érdekében ennyit tudtam tenni. Mivel nem én vagyok a „főhatóság”, a megoldás megtalálása nem feladatomban. Eredményként értékelhető, hogy az önkormányzat jogkörénél fogva augusztus 8-án kelt, a balástyai egészségügyi alapellátás hiányosságaiával kapcsolatban tett írásbeli bejelentésemre augusztus 11-én szóban és írásban felszólította *dr. Veidner Tibor* háziorvost a megbízási szerződésben foglaltak maradéktalan betartására, így például a rendelés már reggel 8 órától elkezdődik. Korábban ez ügyben írásbeli bejelentés nem érkezett az önkormányzathoz. A szóbeli észrevételeket követően *Ujvári László* polgármester és *Magyar Mihályné* körjegyző figyelmeztette az érintett háziorvost munkája lelkiismeretes elvégzésére.

A következő félévben esetlegesen előfordul, az egészségügyi ellátással kapcsolatos panaszait a részletes eseteleírással, névvel együtt jelezzék, mert csak akkor van mód jogorvoslatra, amennyiben az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat, az Országos Egészségbiztosítási Pénztárhoz, a Magyar Orvosi Kamarához, az Egészségügyi Minisztériumhoz és az Országos Mentőszolgálat vezetőihez közösen, összefogással fordulunk segítségért.

Addig is, míg minden megoldódik a felmerült panaszokkal és észrevételekkel kapcsolatban, – azok sokasága miatt, a régi paraszti életben szokásos „ráimádkozást tanulmányoztam”, ezért ha tudomásomra hozzák bajjaikat, imádkozom a gyógyulásukért, és ez tényleg semmibe nem kerül... (*Illin Klára*)

## Felhívás!

Felhívom a mezőgazdasági termelők figyelmét, hogy 2001. július 1-jén lépett hatályba a 21/2001. (II.14.) Korm. Rendelet a levegő védelmével kapcsolatos egyes jogszabályokról. A rendelet II. § (4) bekezdésének értelmében „**lábon álló növényzet, tarló, illetve növénytermesztéssel összefüggésben keletkezett hulladék égetése tilos, kivéve, ha a jogszabály másként nem rendelkezik.**” A rendeletben foglaltak szerint a levegővédelmi követelmények megszegőinek levegő tisztaságvédelmi bírságot kell fizetni, amelynek összege **100 000–500 000** forintig terjed.

**Magyar Mihályné**  
körjegyző

## A Nagycsaládosok Egyesületének hírei

Használt, jó állapotú bútorokra vár érdeklődőket az egyesület. Például: szekrények, szőnyeg, előszobafal, heverő, kanapé, szekrényoszor, üveges bárszekrény, négy személyes ágy, fagyasztofszekrény.

Érdeklődni lehet a 06 (30) 655-9703 és a 06 (70) 271-6690-es telefonszámokon.

♦♦♦

Szeptember 28-án, vasárnap 15 órától az Ifjúsági klubban tartanak összejövetelt az egyesület tagjai. Ebben az időpontban ruha-duri, mustár, ketchup, majonéz vásárlási lehetőség lesz jelképes áron. A fenti telefonszámokon erről előzetes tájékoztatást kaphatnak a tagok.

Szociális helyzetkép

## Az Európai Unió és a szociális ellátás

**A képviselő-testület augusztusi lapzárta előtti ülésén módosította az Európai Unió szabályoknak megfelelően megváltoztatott törvény szerint a Helyi Szociális Igazgatásról és Ellátásról szóló rendeletét. Ennek főbb pontjairól és a szociális ellátás jelenlegi helyzetéről kértem tájékoztatást Magyar Mihályé körjegyzőtől.**

Arra törekszünk, hogy a szociális ellátások körében lehetőségeinkhez képest minden igényt kielégítsünk, amikor a felnőtt korú lakosság és a kiskorú rászoruló gyerekek sorsáról van szó. Erre példa, hogy a téli havazások idején, amikor járhatatlanok voltak az utak, a szociális ügyintéző a gondozónőkkel több napon keresztül kenyeret, alapvető élelmiszereket, gyógyszereket vitt házhoz. Nemcsak azoknak, akik bejelentetten igényelték a szociális ellátást, hanem azoknak is, akiket a hó elzárt a település belterületétől. Igyekszünk mindenkire odafigyelni.

A szociális védőháló jelzőrendszere működik, így egy belterületi és két külterületi házi szociális gondozónő mellett napi kapcsolatban vagyunk az egészségügyi alapellátásban dolgozókkal, a háziorvosokkal és védőnőkkel. A gyermekjóléti szolgálat vezetője az iskolában a gyermek- és ifjúsági felelős feladatot is ellátja, a gyámügyi ügyintézővel valamint az önkormányzat szociális ügyintézőjével. Ez a munkarend kielégítő, mert nem gyakoriak az esetszámok, nincs túl sok problémás eset. Talán ez annak köszönhető, hogy igyekszünk a megelőzésre nagyobb hangsúlyt fektetni.

A Szociális ellátásokról, szociális igazgatásról és eljárásról szóló törvényt az országgyűlés 1993-ban alkotta meg, azóta több alkalommal felülvizsgálták és módosították. Most közelre az Európai Unió csatlakozáshoz a magasabb szintű jogszabályok jogharmonizációját is el kellett végezni. Ezért az év elején az Országgyűlés ennek megfelelően módosította a törvényt. Célja alapvetően a szociális létbiztonság megőrzése a lakosság körében. A szociális ellátások formái: a pénzbeli ellátások, amelyen belül vannak a megélhetést célzó támogatások. Ez nem azt jelenti, hogy a megélhetést az állam biztosítja, hanem hozzájárul a segélyekkel, amikor válsághelyzetbe, krízishelyzetbe kerül egy-egy család, ez lehet felnőtt, és lehet kiskorú is.

A megélhetéshez kapcsolódó támogatási és segélyezési eljárás nem szinonim fogalom azzal, hogy az állam a válsághelyzetbe került családok megélhetését átvállalja, hanem segítséget nyújt hozzá. Kiegészítő ellátás, mert az állampolgárnak önmagának is készítenie kell érezi arra, hogy a sorsán fordítson.

Az említett ellátás körébe tartozik az időskorúak járadéka, a rendszeres szociális segély, a lakhatáshoz fűződő támogatás – Balástyán közismertebb nevén: fűtési támogatás, valamint a rendkívüli élethelyzetben bekövetkezett megélhetési nehézség, amikor természeti csapás, betegség vagy baleset következtében kerül egy család olyan helyzetbe, hogy tartósan vagy abban az adott pillanatban anyagi segítségre szorul. Átmeneti segélyezési formák, a szintén pénzbeli támogatások: az egyszeri segély, a vissza nem térítendő kölcsön és a kettő együttes alkalmazása. Az egészségügyi állapothoz kapcsolódó ellátások: az ápolási díj, a közgyógyellátási igazolványok.

A támogatások természetben is nyújthatók, amikor tüzelőt, élelmiszert, ruhaneműt, tankönyvet kap a rászoruló. Pénzbeli ellátások: időskorúak járadéka, rendszeres szociális segély, a

lakhatáshoz kapcsolódó – fűtési támogatás, átmeneti segély, temetési segély, az egészségügyi állapothoz kapcsolódó támogatás az ápolási díj, és természetbeni juttatásként a közgyógyellátási igazolvány. A pénzbeli ellátások természetbeni ellátásként is megállapíthatók.

A kérelmek elbírálásában a képviselő-testület a hatáskör átruházta egy öttagú bizottságra, mivel könnyebb egy bizottságot összehívni, mint az egész képviselő-testületet mozgósítani. Amikor rendkívüli élethelyzetben halasztást nem tud döntés, akkor a polgármester dönt egyszemélyben.

A természetbeni ellátásokhoz tartoznak és a szociális rászoruló, főként időskorú lakossághoz kapcsolódnak a szerződéses gondoskodást nyújtó ellátási formák, amit a jogszabály szociális alapellátásnak nevez. Ide tartozik az étkeztetés és a házi segítségnyújtás. Az étkeztetés az, amikor napi egyszeri alkalommal meleg ételt szállítanak ki a kérelmező részére. Ez térítési díj köteles, és a jövedelem arányában százalékosan meghatározott. A házi segítségnyújtás a tartalmazza az étkeztetését, a kiszállítást, a bevásárlást, a gyógyszeríratást és az egészségügyi ellátások igénybeviteléhez történő szállítást is, tehát a szociális gondoskodást.

Az önkormányzat a jövőben tervezi megvalósítani a szociális ügynevezett tanyagondnoki szolgáltatást, amely a külterületi lakosság, illetve a település szerkezetén belüli hátrányos helyzetűek ellátását célozza. Tulajdonképpen a szociális alapellátás külterületi lakosságnak helybe viszi. Ebben a feladatkörben szándékozik megvalósítani nemcsak a szociális juttatások, hanem a külterületen lakók hozzásegítését az egészségügyi alap- és szakellátáshoz, valamint a kulturális, közművelődési szolgáltatások igénybeviteléhez, a szabadidő hasznos eltöltéséhez is. Ez jelenleg szervezés alatt áll. Mindenképpen cél lenne egy erre a célra megfelelő jármű beszerzése, amely rendületlenül pályázik az önkormányzat és nem adta fel ennek a célnak a megvalósítását, de eddig még nem sikerült támogatást szerezni.

A kiskorúakat megillető támogatási rendszert ugyanebben a rendeletben rögzítettük. A rendszeres és a rendkívüli gyermekvédelmi támogatás tartozik ebbe a körbe. Ez azt célozza, hogy a gyereket családból anyagi veszélyeztetés miatt ne kelljen kiemelni. Ha a szülő önhibáján kívül nem képes a gyermekét biztosítani a megélhetési és tanítási költségek elhárítására, ehhez az állam az anyagi, jövedelmi és vagyoni helyzetétől függvényében támogatást nyújt. A rendszeres gyermekvédelmi támogatásnak az igénybevitelére jogosult az, akinek családjában az egy főre eső jövedelem a mindenkori öregségi nyugdíjminimumot nem haladja meg, és nem rendelkezik családdal a jogszabályban meghatározott vagyoni értékkel, amely lehet ingatlan és ingóság, és gyermekeinkről másként nem képesek gondoskodni. Ez nem automatikus és alanyi jogon jár, ugyan a televízióban és különböző helyeken a médiában ígért hangzott el. Itt a jogalkotó célja az, hogy a gyereket úgynevezett szegénység miatt ne kelljen intézetben elhelyezni, a családból kiemelni. A rendkívüli gyermekvédelmi támogatás a ne tartósan rossz anyagi körülményekkel rendelkező családoknak nyújt támogatást, segítséget akkor, amikor egy család ne tervezett és nem várt kiadásokkal küzd, válsághelyzetbe kerül. Ez lehet például betegség, baleset és beiskolázás.

Illin Klára

*Szociális helyzetkép*

## Szociális gondoskodás a tanyákon

Nehézsorsú idős embereket látogattunk meg a tanyavilágban Tari József szociális főelőadóval és Kiss Józseffel, a Szociális Bizottság vezetőjével. Három helyre jutottunk el. Mindannyian egyedülálló idősebb asszonyok, akik koruknál vagy egészségi állapotuknál fogva nagyon rászorulnak a segítségre. A gondozónőkn kívül más nemigen látogatja őket. Csak tőlük remélhetnek segítséget. Házaik nagyon rossz állapotúak, az ivóvízzel való ellátásukat is a gondozónők intézik. Volt, ahol semmilyen vízvételi lehetőség nincs, és volt, ahol az ázott kútban "keresni kellett" a vizet. Elkelve az olyanfajta segítség is, mint amit 20-25 évvel ezelőtt szerveztek: összefogtak a fiatalabb és középkorú lányok, asszonyok és kimeszelték egy-egy idős ember szobáját, kitarakták nekik.



Utunk során a szociális alapellátásról Tari József elmondta, hogy a külterületen 22 főhöz járnak ki a gondozónők, belterületen 9 fő kap ellátást. A létszám napról napra vagy hétről hétre változik. A rászorulók fele nagyon nehéz körülmények között él. Különösen azok, akiknek nincs családja, hozzátartozója, ők sok tekintetben elhanyagoltabbak. Ahhoz, hogy jobban megoldják az ellátásukat, több ember kellene a Polgármesteri Hivatal részéről, mert a gondozónők reggel bevásárolnak, gyógyszerrel íratnak, kiváltják, szükség esetén orvost vagy mentőt hívnak, – amit azonnal meg tudnak tenni mobiltelefonról – 10 órától mennek az ebédért és kihordják a nagyon nagy területre. 80-100 km tesznek meg földúton délután három óráig. Így a házkörüli munkákban való segítséget csak a nagyon elesetteknél tudják elvégezni. Akik oda adják ruhaneműiket mosatásra, azt behozzák, és a Polgármesteri Hivatal épületében kialakított mosó és fürdő helyiségben automata mosógéppel kimossák. Rendszeres időközönként hozzák fürödni azokat, akik igénylik. Sajnos erre kevesen tartanak igényt. Néha van, akit a kisteleki Szakorvosi Rendelőbe szállítanak felülvizsgálatra. Az adminisztráció elvégzését követően több feladat már nem fér munkaidejükbe.

Kiss József, a Szociális Bizottság munkájáról elmondta, hogy közgyógyellátási igazolványok kiadásáról és a fűtési támogatások kiosztásáról, a szociális étkeztetésről döntenek a legtöbbször a bizottsági munkájuk során.

A szociális alapellátás működtetéséhez a tanyákon nagyon fontos, hogy milyen módon lehet azt eljuttatni oda. A szárazság miatt külterületen az utak állapota lehangoló, még akkor is ha az önkormányzat időnként elvégzetteti a karbantartást. A két



gondozónő pedig nagyon kevés a külterületre. Ekkora körzetre még két munkatárs elkelve. Túl későn érnek oda a gondozottakhoz és sajnos nincs idejük mindenre. Vannak olyan tanyán élő idősök, akiknek a háza nagyon rossz állapotban van, szinte életveszélyes azzal a télnek menni. Az épületek állagmegóvását óriási problémának látja a szociális bizottság elnöke. A vízellátás is alapvető dolog lenne. Az orvosi ellátás igénybevétele sem mindig problémamentes. Nem tudnak az idősök, betegek, mozgásterületben korlátozottak orvoshoz menni. Sok esetben nincs, aki elvigye őket. Jó lenne, ha ehhez lenne ember és jármű, hogy meg lehessen oldani legalább heti két-három alkalommal. Régen Kiss József nagyapja betegszállító volt abban a tanyakörzetben, ahol laktak. Neki szóltak hét elején és csütörtökön behozta a betegeket Csák doktorhoz lovas kocsival. Akkor minden tanyarészen volt betegszállító. Ez annak idején működött, de a hetvenes évek elején megszűnt. Most nincs akire számíthatna az a tanyai ember, akinek nincs járműve. A gondozónők annyira leterheltek, hogy csak alkalmanként a reggeli órákban tudják felvállalni a betegszállítást. Egyébként is óriási, emberfeletti munkát végeznek, küzdve az útviszonyokkal, nyáron a homokkal télen a hóval.

A szociális alapellátás tehát működik, a benne dolgozók az adott körülmények között mindent megtesznek, lelkiismeretesen munkaidejükön túl is intézkedve arról, hogy a rászorulók közül senki ne maradjon valamilyen ellátás nélkül. Viszont az ellátás további javítása érdekében jó lenne, ha a tanyagondnoki hálózat mielőbb megalósulhatna.

**Illin Klára**

*Az önkormányzat hivatalában több ügyintéző foglalkozik a szociális területekkel. A felnőtt korú lakosság esetében Tari József és Mucsi Mihályné, a kiskorúak ügyében Maróti Zoltánné, illetve a gyermekvédelmi szolgálat részéről Varga Klára. A személyes gondoskodást három gondozónő végzi, a külterületen Kormányos Jánosné és Tari Józsefné, a belterületen Sári Józsefné. Akinek szociális ügyekkel kapcsolatos kérdése van, felvilágosításért fordulhat még a Szociális Bizottsághoz is, amelynek vezetője: Kiss József, tagjai: ifj. Csányi József, Kordás Nándor, Balogh Dezső és Galbács László. Rajtuk kívül dr. Györe Ferenc és dr. Veidner Tibor háziorvosok, Tóth Sándorné és Varga Józsefné védőnőket értesítsék ha tudnak a szociális alapellátásra szoruló emberekről. A közérdekű telefonszámokat a Balástyai Újság 2003/5. számában közzeltük.*

# A Mentőállomás és a Központi sürgősségi ügyelet

**Bárkányi Pétertől, a kisteleki Mentőállomás vezetőjétől az egészségügy helyzetével kapcsolatban tartott megbeszélés után kértem tájékoztatást a mentők és a sürgősségi ügyelet helyzetéről és munkájukról.**

– Milyen időpontokban és milyen körülmények között működik az ügyelet és a mentés?

– Hétköznap 16 órától reggel 7 óráig egy orvossal, egy aszisztenssel és egy gépkocsivezetővel dolgozunk. Az orvos az ambulancián fogadja a betegeket és a kijáró ügyeletet is ellátja. Hétfégen, pénteken 16 órától hétfő reggel 7 óráig 24 órás váltással van ügyeletben egy orvos, ezen kívül 8-tól 16 óráig van egy másik orvos is, aki az ambulancián fogadja a betegeket. A statisztika azt mutatta, hogy ez az ellátás így elegendő. Ezen felül a Mentőszolgálat hétköznap négy gépkocsival üzemel mentési, és betegszállítási feladatokat lát el. Egy 7-től 15 óráig, egy 7-től 17 óráig és két 24 órás szolgálatban dolgozó mentőautóval. Az utóbbiból az egyik eset kocsis, azon orvos vagy mentőtiszt van. A másik kocsis szakápolóval látja el a betegeket. Szegedről mentőhelikoptert is sűrűn igénybe szoktunk venni és szintén Szegedről rendelkezésünkre áll egy speciális újszülött, koraszülött szállítására alkalmas mentőautó, valamint egy eset- vagy rohamkocsi. Az esetkocsiban az életveszélyes állapotok elhárításához szükséges gyógyszerek és eszközök állnak rendelkezésünkre, amelyek ambulancia szintű ellátást biztosítanak, például: EKG, lélegeztető készülék, infúziós pumpa, defibrillátor (újraélesztő készülék), vércukormérő. Ugyanez a felszereltsége az ügyeleti mentőautónak és a sürgősségi ügyelet orvosi rendelőjének is.

– Elég-e ennyi mentőautó Kistelek és térsége ellátására?

– Igen, ez elég a betegszállításra és a mentési feladatra egyaránt. 1975-ben egy kocsival kezdtük a mentést, 1994-től van esetkocsi, ami négy év óta lát el 24 órás ügyeletet. A Mentőállomás megalakulása óta tehát négy mentőautó van. Ha megnövekszik a mentési feladat, akkor ebből a kocsiparkból a mentés felé irányítjuk a betegszállító mentőautókat. Ekkor a mentés idejére a szállítási feladatokat felfüggesztjük. Az utóbbi időben nagyon megnövekedett az egyszerű kontrollra, ellenőrzésre történő betegszállítások száma. Ez nemcsak a régiókban, hanem országosan is probléma. A kontrollos betegszállítások számát vizsgálva körülbelül 40%-ban indokolatlan.

– Mit neveznek indokolatlannak?

– Aki tömegközlekedési járművel be tudna menni, esetleg belterületen lakik, nem járásképtelen, nincs mozgáskorlátozottsága és az alapbetegsége nem indokolja azt, hogy mentőszállítsuk. Visszaúton már nem várja meg a hazaszállító busszal utazik. Tehát busszal közlekedhetne, vagy a hozzátartozók be tudnák hozni ellenőrzésre. Ez az országos jelenség vizsgálás alatt van. Vannak természetesen szociális jellelű ügyek, tanyán lakik a beteg, nincs járműve és más módon nem képes az ellátást igénybe venni.

– A mentő híváshoz mit kell tudni?

– Ha valaki rosszul érzi magát, vagy hozzátartozója beteg, nem tudja eldönteni, hogy mihez kezdjen, hívja fel a 104 telefonszámot, a Mentőállomást és kérjen tanácsot. Nagy lényeges, hogy a helyszín megjelölését, a címet pontosan adjuk meg. Részletesen mondja el a bejelentő, mit lát a betegen, hol kezdődött rosszul. Milyen alapbetegsége van, milyen állapotban van, mi történt, mert ez alapján a szolgálatvezető tanáccsal látja el a hozzátartozót. Elmondja neki, mit tegyen a mentő megérkezéséig, valamint ez alapján tudja eldönteni milyen felszereltségű mentőautót küldjön a helyszínre. Nagy fontosságos, hogy ha nem hozzátartozó hív mentőt, és nem látja a beteget, a hozzátartozótól lehetőség szerint mindent kérdezzen meg a beteg állapotáról, és úgy jelezze a mentőknek a hívást.

– Lázas beteg esetén a lázcsillapítás az első teendő...

– Akinek kisgyermek van, az a gyermekorvossal egyeztetve milyen lázcsillapító kúpot vagy nagyobb gyermek esetében milyen lázcsillapító tablettát tartson otthon. Felnőttek szintén háziorvosukkal megbeszélte lázcsillapítót tartalékoljanak: például egy felnőtt embernek a kezdő adag két tablettát. Algopiryn és ha erre nem csökken a láza, hűtőfürdőt kell alkalmazni. Langyos vizet készítsenek a kádba, abba üljen bele, és folyamatosan hűtsék. Ebben 15-20 percig tartózkodni kell. Ha ez nem megoldható, akkor hűtővízes borogatást alkalmazzanak. Lepedőt vagy törülközőt vízbe mártva 2 percenként cserélve 20 percig kell a testfelületen tartani. Mind háztartásban legyen lázmérő, láz- és fájdalom-csillapító, kötszer.

Illin Klára

## Anyakönyvi hírek

### Házasságkötés

♦Bauer Gyula és ♦Tóth Enikő

### Születés

Nagynemes Józsefnek és Lázár Annamáriának ♦Dávid János  
Juhász Attilának és Godó Edinának ♦Olivér  
Frank Tibornak és Förgeteg Gyöngyinek ♦Martin  
Fürj Kálmánnak és Kocsis Ildikónak ♦Ádám  
Szabó Lászlónak és Török Ildikónak ♦Zsófia

### Keresztelő

♦Pap János Péter – szülei: Pap János Péter és Jéga Szabó Anita  
♦Kiszi Tamás János – szülei: Kiszi János és Takó Szilvia  
♦Pápai Anita – szülei: Pápai Attila és Kiss Anita Mariann  
♦Gulyás Bence János – szülei: Gulyás János és Réczai Andrea

## Egyházi hírek

Szeptember 28-án 9 órakor Termény Hálaadó Szentmise lesz. Akik szeretnének a Termény Oltárára tenni zöldséget vagy gyümölcsöt, azok szeptember 27-én 11 óráig hozzák el a Pléni Hivatalába.

Október 12-én, a templom szentelésének 100 éves évfordulójára alkalmából tartott ünnepi Szentmisén Gyulai Endre megyéspüspök részesíti a béralkalmazottakat a béralkalmazás szentségében.

## Ösztöndíjpályázat

Balástya Község Önkormányzata Bursa Hungarica feladatok keretében oktatási önkormányzati ösztöndíjpályázatot hirdet a 2004. évtől kezdődően. Érdeklődni: Magyar Mihályné körjegyzőnél és Bárkányi Tímeánál. Telefon: (62) 278-222



# Üzenet

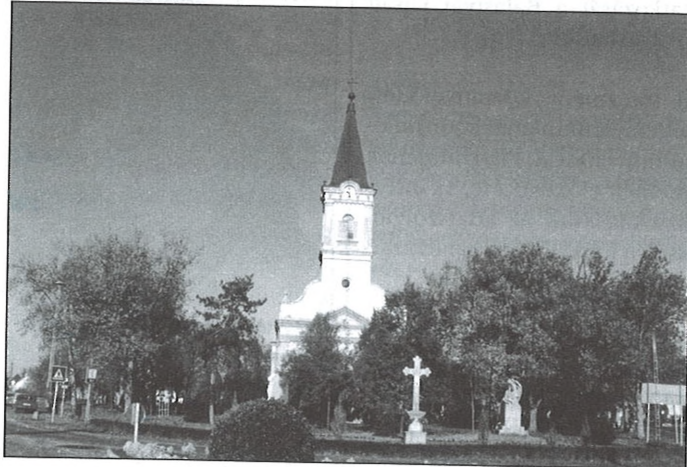
## a balástyai 100 éves templomból

Az 1891-ben felavatott kis kápolna kibővítésével 1903. október 11-én szentelte fel a mai templomot *Deseuffy Sándor* csanádi püspök. A templomot Szeged város és a környék lakói segítségével építették Isten dicsőségére.

100 év, két emberöltő! Gondoljuk el mennyi mindent „látott” e torony kis falunkban, mi mindenről tudna beszélni, ha megszólalhatna! Örömet, bánatot, sikert – kudarcot, fájdalmat, könnyet stb. E templom édes szüleinkről beszél, ősapáink imáit őrzi, édesanyáink aggódó sóhajlásait rejt, és szikla hitüket bizonyítja. Mindennap mintha csak belekiáltana a hajnal csendjébe: „gyermekünk, ne feledjétek merre mutat a torony, nektek nemcsak előre, hanem felfelé is törekedni kell!”

Tudjátok mi volt nekünk a templom?

A legszentebb cselekmények helye: itt lettünk Isten gyermekei, itt találkoztunk Jézussal, aki megerősített hitünkben, itt fogadtunk örök hűséget, hogy titeket felneveljünk, itt kondult meg a harang, hogy hirdesse: „mi már elmentünk!” Tudjuk, hogy itt – és csak itt – imádkoznak minden szentmisében értünk. Itt találkoztunk Istenünkkel vasárnaponként, hogy erőt kérjünk, hogy emberek tudjunk maradni a világban. Tudjátok, hogy vasárnaponként háromszor megtelt az Isten háza imádkozó születekkel? Mi hittünk abban, hogy „Isten egyszerűen Fiát adta értünk”. Ezt köszöntük meg neki vasárnaponként!



Nekünk a templom a katolikus Egyházat jelentette, amely megőrizte életünket, nemzetünket, gyermekeinket. Itt tanultuk meg a jóságot és a boldog élet alapigazságait. Tudtuk, hogy bármilyen gazdagok is lehetünk, de ha nincs jóság, pokol lesz életünk.

Mi már akkor tudtuk, hogy Európa szívében élünk s innen nem távolíthat el senki és semmi. Végig söpört a két világégés, sok gyermekünk a harctéren maradt, de mégis

megmaradtunk, mert sokszor sírva jöttek ide anyáink férjeikért, gyermekeikért imádkozni. Nézzétek meg a hősök emlékművét, a régi temető márványabláit, azok beszélnek helyettük.

Nekünk a templom a magunk lelkét is jelentette: olyanok az emberek, amelyen a templomuk. Mi hittünk a lelkünk örökéletében s ezért gondoztuk, ápoltuk Isten kőből épült házát. Szerettük, ápoltuk, gondoztuk, a sajátunknak éreztük mindig.

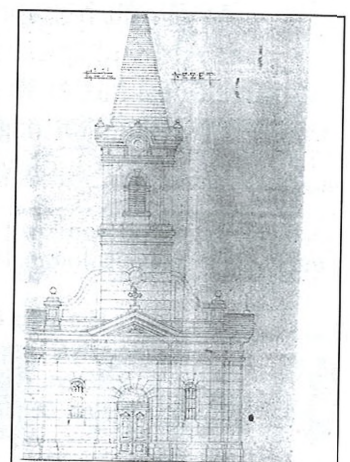
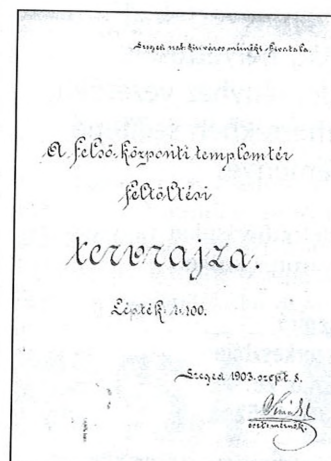
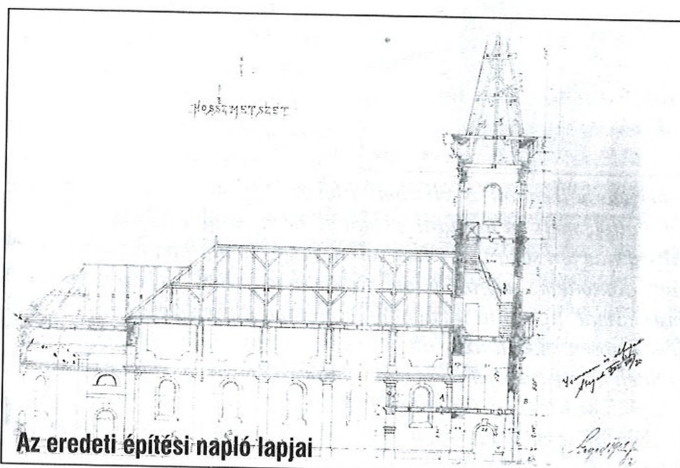
Megőriztük nektek emlékül, hogy ti is erőt és boldogságot kapjatok benne.

Nagyon szeretnénk megkérdezni, hogy nektek is ezt jelenti 100 éves templomunk? A legszentebb helyet? Az Egyházatokat? A saját lelketeket?

Ha ezt jelenti, köszönjük nektek, ha nem, akkor a felelősség Isten előtt a tiétek!

**Plébánosok Balástyán:**  
**Várhelyi József (1894–1907)**  
**Niedermayer Antal (1908–1924)**  
**László János (1925–1959)**  
**Kendrella József (1959–1978)**  
**Sztankai István (1978–1989)**  
**Dr. Lénárd György (1989–1996)**  
**1996-tól Kistelekhez csatolva**

**Laczkó Ferenc plébános**



# A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei

## Személyi változások a Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központban

*Bódiné Kothencz Ibolya* a Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ igazgatója egyben az általános iskola intézményegység vezetését is ellátja. Munkáját augusztus 15-étől két igazgatóhelyettes segíti. (Bemutakozását a Balástyai Újság augusztus-szeptemberi számában olvashattuk.)

*Kocsisné Benkő Beáta* a többcélú intézmény közművelődési feladatokat ellátó intézményegységeinek munkáját koordinálja. Feladata az ÁMK Pedagógiai-művelődési Programjának elkészítése, az Igazgatótanács üléseinek előkészítése, az intézmény működési feltételeinek biztosításával, az adatszolgáltatással, az informatikai fejlesztéssel, a jogszabály- és pályázatfigyeléssel, pályázatírással összefüggő teendők ellátása.

*Rabi Edit* a többcélú intézmény közoktatási feladatokat ellátó intézményegységeinek adminisztratív feladatait végzi. Elkészíti az iskola tanórai és tanórán kívüli foglalkozásainak rendjét, gondoskodik a távollévők helyettesítéséről, a pedagógusok továbbképzésével összefüggő feladatok ellátásáról. Előkészíti a munkaközösségi, nevelőtestületi értekezleteket, részt vesz az iskola Pedagógiai Programjának elkészítésében, végrehajtásának ellenőrzésében.

### Lakossági véleménykérést tartok

október 1-én és 2-án 8-tól 12 óráig

a Polgármesteri Hivatal

Teleház melletti fénymásoló helyiségében,  
a Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ  
intézményegységei munkájával kapcsolatban.

Várom észrevételeiket, jobbító szándékú javaslatokat az óvoda, az iskola, a könyvtár, a művelődési ház munkájával kapcsolatban. Felvetéseik alapján október 15-ig megbeszélést kezdeményezek az igazgatótanács, az óvodai és iskolai Szülői Munkaközösségek és a Diákönkormányzat részvételével.

**Az elmúlt hónapokban neveztek ki  
az ÁMK új igazgatóját, helyetteseit,  
a művelődési ház és Rendezvényház vezetőjét,  
ezért munkájukat nagymértékben segítené  
az Önök véleménye.**

A megjelölt időponton kívül telefonhívásukat vagy egyeztetés alapján más alkalommal is várom Önöket.

**Illin Klára újságíró,  
a Balástyai Újság szerkesztője  
Balástya, Rákóczi u. 26.  
Telefon: 06 (30) 349-9852**

### Új igazgatóhelyettesek

a Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központban

#### Kocsisné Benkő Beáta, az ÁMK igazgatóhelyettese



1970-ben születtem, férjemet vagyok, és két gyermekem van. A Kisteleki Árpád Fejedelem Gimnázium és Postaforgalmi Szakközépiskolában tett érettségi vizsgám után a Juhász Gyula Tanárképző Főiskolán 1993-ban magyar-könyvtár szakon szereztem diplomát. 2003-ban a Szegedi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán informatikus könyvtáros szakot végeztem.

1996-tól a községi könyvtár, 1997-től az iskola épületében közös térben működő iskolai és községi könyvtár vezetőjeként dolgozom. Eddigi munkám során aktívan részt vettem a község kulturális életében, például a Gyermeknap egyik kitalálója és szervezőjeként is. 1997–1999 között vezettem a Rendezvényházat.

Augusztus 15-től a könyvtár vezetése mellett megbíztak az igazgatóhelyettesi teendők ellátásával.

#### Rabi Edit, az iskola igazgatóhelyettese



1968-ban születtem Kisteleken. A középiskolát is ott végeztem az Árpád Fejedelem Gimnázium és Postaforgalmi Szakközépiskolában. 1986-ban kerültem Balástyára a Nevelőotthonba dolgozni. Közben elvégeztem a bajai Tanítóképző Főiskolán a tanítói szakot, ahol 1990-ben kaptam diplomát. A Nevelőotthon megszűnése után 1992-től az általános iskolában dolgozom tanítóként.

Augusztus 15-től tanítói munkám mellett kollegáim javaslatára és kérésére az iskola igazgatóhelyettesi teendőit is ellátom. Először egy kicsit idegenkedtem a feladattól, mert én tanítani jobban szeretek, mint a hivatali munkát. Mivel nagyon sokan szerették volna, hogy elvállaljam ezt a beosztást, úgy döntöttem, megpróbálom. Szeretném minél jobban végezni a munkámat, hiszen itt az iskolában minden a gyerekekért van. Remélem közösen sikerül az oktatás színvonalán javítani, és a fegyelmezés területén eredményeket elérni. Ettől a tanévvel beiratkoztam a Hajdúböszörményi Pedagógiai Főiskolára, és tanügyi igazgatási szakon akarom a munkám végzéséhez szükséges ismereteket elsajátítani.

# A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei

## A művelődési ház új igazgatója: Szendrei Éva



**A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ igazgatónője az állásra kiírt pályázat elbírálása után szeptember 1-től nevezte ki a művelődési ház vezetőjévé Szendrei Éva népművelőt.**

„Jelenleg Ruzsán lakom, 26 éve vagyok a közművelődésben, plusz még a négy év főiskola, mert népművelő szakos diplomát szereztem. Szegeden születtem, ott házasodtunk össze a férjemmel. 24 éves fiú gyermekünk van, aki már önálló életet él. Tizenegy évig dolgoztam Szegeden, mint népművelő, utána megpályáztam a ruzsai művelődési ház vezetői állást, amit elnyertem. Tizenhat éven keresztül éjt nappallá téve építettem fel a kulturális életet a semmiből, mert előtte három évig zárva volt a művelődési ház, nem volt közművelődési tevékenység. Csoportokat hoztunk létre, például olyan színjátszó csoportot, amely országos versenyen az amatőr művészeti csoportok között első helyezést ért el. Nagyon jól működő községi művelődési ház volt a miénk. Sajnos az utóbbi időben a község vezetésével nem találtam meg a közös hangot, végül az elmúlt évben megváltunk egymástól. Ezután a 2002–2003-as tanév második félévében átmentem tanítani az ottani általános iskolába, mivel a másik diplomám pedagógus, és zongoratanári szakképzésem is van. Nagyon hiányzott a közösség, a legkisebektől a nyugdíjasokig, a különböző csoportok és a fiatalok. Ez szerintem egy életforma, amit nagyon szeretek csinálni. Boldog voltam, amikor megláttam a balástyai pályázati felhívást, és úgy döntöttem, jelentkezem. A pályázók közül engem választottak, így itt szeretnék letelepedni. Azt vallom, hogy ezt a munkát másként nem lehet végezni, mert ez nem reggel nyolctól délután négy óráig tart. Nekünk akkor kell kifejtetni a legnagyobb tevékenységet, amikor az embereknek szabadideje van, este és hétvégén.

Olyan ígéretet kaptam, hogy tavasszal a művelődési ház udvarában levő szolgálati lakás megüresedik, és azt megkapom. Jelenleg egy pedagógus család bérlti, akik építkeznek, és amikor sikerül beköltözni az új házukba, családdal balástyai lakosokká szeretnénk válni. Addig autóval járok ide. A feladatokról annyit mondanék, hogy a balástyai művelődési ház munkatervét szeptembertől júniusig tart. Ez azért jó itt, mert mezőgazdasági tevékenységgel foglalkozó község révén a nyári szünetben nem annyira aktívak az emberek. Sokkal nehezebb előadásokra és különböző szakkörökre bevonni. A tavalyi és megszokott klubok mellett szeretném mindenképpen az ifjúsági klubot feléleszteni, létrehozni egy színjátszó kört, és a Rendezvényházban pedig télen külföldre, az egész lakosságnak szóló rendezvényeket tervezek. Munkakezdeményem, szeptember 1-én a Falunapok szervezésébe kapcsolódtam be. Most már összeállt a program, a meghívó a nyomdában van. Bízom benne, hogy tetszeni fog a lakosságnak, figyeltünk arra is, hogy minden korosztálynak megfelelő legyen. A program egésze egy falunaphoz illő: hangulatos, vidám, zenés, táncos, látványos műsort próbáltunk összeállítani. Az év végéig folyamatosan közlöm majd a kulturális programokat, egyrészt az újságon keresztül, másrészt a művelődési ház előtti hirdetővitrinben. Arra kérem a lakosságot, hogy figyeljék ezeket, mert mindig lesznek új, aktuális események. Ezzel együtt várom ötleteiket, javaslatokat, amelyeket közösen megvalósíthatunk.” (I. K.)

## Iskola

### Matematika-verseny alsósoknak

Az elmúlt tanévben, május 20-án, Hódmezővásárhelyen, a megyei matematika-versenyen iskolánkat *Kocsis Anna* 4.a osztályos tanuló képviselte, aki harminchat induló versenyző közül VII. helyezést ért el. Felkészítő tanár: *Bencsikné Gera Márta*.

## Óvoda

Szeptember 1-től óvodánk az előző évi öt helyett négy csoporttal üzemel. Az áprilisi beíratás és az óvodai ballagás után kialakult óvodai létszám – a fenntartóval való egyeztetés után – négy óvodai csoport indítását indokolta. Ezzel párhuzamosan megszűnt a 20 órás óvodapedagógusi álláshely és minden csoportot két – teljes állású – óvónő irányít. *Szána Sándorné*, aki eddig dajkái munkakörben dolgozott, konyhai feladatokat lát el szeptembertől.

♦♦♦

Személyi változás a nevelőtestületben, hogy a nagycsoportban *Dóroné Erika* mellett *Hájas Johanna* lát el óvónői feladatokat, akit sok szeretettel üdvözlünk a faluban és az óvoda nevelőtestületében. *Pigniczkiné Katika* véglegesen nyugdíjba vonult, *Juhász Zsanett* más jellegű munkát végez ez évtől. Mindkét távozó óvónőnek ezúton is köszönjük munkájához való hozzáállásukat és szakértelmük minden megnyilvánulását óvodánkban, a gyermekek nevében a tőlük kapott szeretetet, tudást és további békés, nyugalmas, sikeres életet kívánunk nekik.

♦♦♦

Ez évben nem volt annyi kiscsoportos jelentkező, hogy a meglevő vegyes csoportos kicsik mellett új kiscsoportot indítsunk. *Így Bagi Mária* és *Kovácsné Czékus Zuzsanna* vezetésével másik vegyes csoport is megkezdte működését, mely megegyezett a nevelőtestület szándékával is, miszerint hosszú távon a vegyes életkorú csoportok szervezését részesítjük előnyben. Minden neveléssel foglalkozó szakember megegyezik a vegyes csoport gyermekekre gyakorolt előnyös nevelő hatásaiban, az sem elhanyagolható tény azonban, hogy így öt testvérpár is együtt, egymás biztosságot jelentő közelségében, egy csoportban tudta kezdeni óvodás életét.

♦♦♦

Minden csoportban elkezdődött, sőt van, ahol már be is fejeződött az óvodai beszoktatás. 30 új kisgyermeket várunk az óvoda négy csoportjába.

♦♦♦

Az újonnan óvodába érkező gyermekek szülei az összevont szülői értekezleten kézhez kapták az általunk *Ovónapságnak* nevezett óvoda életet bemutató ismertetőt. A napokban kiegészítjük ezt – és minden szülő rendelkezésére bocsátjuk – az év aktualitásait tartalmazó kiadványunkkal, mely éves eseménynaptárt, az aktuális szolgáltatás jegyzékét, az óvoda dolgozóit és éves tervezett feladatait mutatja be.

FM 95.4



RÁDIO 88

## A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ híre

# Összefoglaló a szeptember 22-én tartott összevont szülői értekezleten elhangzottakról

## I. Létszámok, személyi feltételek

A 2003–2004-es tanévet 333 tanulóval, valamennyi évfolyamon párhuzamos osztállyal kezdtük. Az osztályok tanulólétszáma 19 és 23 közötti, az átlagléttség 21 fő, ami a nevelő-oktató munkához ideális.

Javítóvizsgát augusztusban 7 tanuló tett, közülük öt tanuló magasabb évfolyamba lépett, két tanuló tudása nem érte el az elégséges szintet, ők 16. életévüket betöltve tankötelezettségüket teljesítették, tanulói jogviszonyuk megszűnt, általános iskolai tanulmányaikat az alternatív iskolában fejezhetik be.

Napközi otthonunk három csoporttal működik, 26 első-második osztályos, 20 harmadik–negyedik osztályos, 7 tanulószobás és 30 felső tagozatos tanuló vesz részt a napközis foglalkozásokon. A napközis nevelők közül *Kónya Ilona* a 7–8. osztályokban kémiát, *Téglás Gábor* a 4. osztályban testnevelés tanít.

Az alsó tagozaton 8 osztálytanító, a felső tagozaton 12 szakos tanár, igazgató végzi munkáját, közülük, *Horváth Livia* és *Szombathelyi Ágnes* rész munkaidőben tanít.

A pedagógiai munkát *Gilicze Edina* iskolai könyvtáros, *Ott Gabriella* szabadidő szervező, *Vincze Orsolya* gyermekfelügyelő, továbbá felállásban *Varga Klára* gyermekvédelmi felelős és *Stiebel Gábor* rendszergazda segítik.

A szakos ellátottság, az oktatás személyi feltételei a pedagógiai program végrehajtásához megfelelőek.

### Személyi változások:

*Böröcz Flóriánné* 30 pedagóguspályán töltött év után nyugdíjba vonult, közalkalmazotti jogviszonya augusztus 20-án felmentéssel megszűnt. Helyére nem alkalmaztam új pedagógust, figyelembe véve a Köznevelési törvénymódosítással életbe lépő óraszámcsökkentést, kötelező óráinak ellátását a túlórákeret terhére biztosítom.

*Szűcs Klára* tanítónő közalkalmazotti jogviszonya július 31-ével megszűnt.

Nevelőtestületünk új tagja augusztus 1-től *Jakus Melinda* tanítónő.

Az igazgatóhelyettesi feladatokat augusztus 15-től *Kocsisné Benkő Beáta* és *Rabi Edit* látják el.

### Osztályfőnökök:

1. a *Bencsikné Gera Márta*
1. b *Jakus Melinda*
2. a *Kővágó Andrea*
2. b *Ürmös Emma*
3. a *Kormányosné Rudner Edit*
3. b *Csontos Imréné*
4. a *Csányi Péterné*
4. b *Rabi Edit*
5. a *Ott Józsefné*
5. b *Preszner Richárd*

6. a *Sinkó Szabolcsné*
6. b *Gállné Leiner Ilona*
7. a *Vágvölgyné Albert Tünde*
7. b *Geráné Buknicz Mária*
8. a *Nagymihály Zsuzsanna*
8. b *Hegedűs Mariann*

### Munkaközösség-vezetők:

alsó tagozat  
társadalomtudományi  
természettudományi  
osztályfőnöki  
napközi  
Diák Önkormányzatot  
segítő nevelő  
gyermekvédelmi felelős  
ISK vezető  
tankönyvfelelős  
minőségbiztosítási program  
támogató csoport tagjai

*Kormányosné Rudner Edit*  
*Sinkó Szabolcsné*  
*Vágvölgyné Albert Tünde*  
*Gállné Leiner Ilona*  
*Koréh Istvánné*

*Ott Gabriella*  
*Varga Klára*  
*Ott Józsefné*  
*Koréh Istvánné*  
*Kővágó Andrea* alsó tagozat  
*Márkus Marianna*  
felső tagozat  
*Koréh Istvánné* napközi

### Pedagógusok továbbképzése:

*Bódiné Kothencz Ibolya* Köznevelés vezető  
*Csányi Péterné* Nyelvi- és beszédfejlesztő pedagógus  
*Rabi Edit* Korszerű nevelés-oktatás,  
tanügyigazgatás szak

## II. Tárgyi feltételek

Tanévkezdésre a tantermek tábláit újrafestettük, az iskolavár és a játszótér mögötti erdő fájainak balesetveszélyes levágattuk, kiöregedett fáit kivágattuk, a Falunapra a Diákotthon régi drótkerítéseit felszedjük, helyére egy intézményképet adó léckerítés kerül.

Tárgyi feltételeink jelentősen gyarapodtak a nyár folyamán. Az oktató-nevelő munkát segítő szemléltetőeszközök, felszerelések beszerzése mellett számítástechnika terem, természetismeret előadó terem és szertár került kialakításra a meglévő óvoda épületében.

Szeptembertől a felső tagozaton is áttértünk az osztályterem rendszerre, így az órák közötti szünetek nem vándorlással telnek, a tanuló számára egy állandóbb iskolai környezet kialakítása vált lehetővé. Ez remélhetőleg a tantermek berendezésének felszerelésének megővására is jótékony hatással lesz.

Tanévkezdésre megújult a felső tagozatos tanári szoba helyiségének válaszfalát lebontva egy tágas, világos alakítottunk ki, a régi kopott hidegburkolatot laminált parkettára cseréltük. Folyamatban van a régi igazgatói i-

## A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei

helyén az orvosi szoba kialakítása. Sor került az alsó tagozatos tanári tisztasági festésére és vizesblokkjának cseréjére is. Mindezzel párhuzamosan megkezdődött, és október elejére befejeződik a régi épületben lévő szolgálati lakás irodahelyiségekké való átalakítása, melyben helyet kapnak az adminisztrációs feladatokat végzők: gazdaságvezető, pénztáros-gondnok, élelmezésvezető, iskolatitkár, igazgatóhelyettes és igazgató.

Az eszközök beszerzését az intézmény költségvetése biztosította, az épületek felújításának, átalakításának forrásai az önkormányzati pályázatok voltak.

Jótekonysági bálunk bevételéből az oktatás audiovizuális felszereltségét javítottuk. Az alsó tagozatosok épületében kiépítésre került a videó hálózat, az osztálytermekbe II db televízió készüléket, 3 db hordozható CD-s magnót és egy videomagnót vásároltunk.

A Csongrád megyei Közoktatási Közalapítványnál pályázatot adtunk be nagy értékű tanulókísérleti eszközökre, könyvtári állománygyarapításra.

Az Internet hozzáférés nagyobb adatátvitelét biztosító bérelt vonalunk 512 kbps sávszélességű bővítésére szerződést kötöttünk a Vivendi Telekom Távközlési Szolgáltató Rt-vel. Az „Információs technológia az általános iskolákban” című Phare-program keretében fenntartónkkal pályázunk informatikai berendezések és eszközök beszerzésére, az oktatási épületek felújítására, rekonstrukciójára, a pedagógusok informatikai továbbképzésre.

### Tankönyv

E tanévtől meghatározott körben fokozatosan került bevezetésre az ingyenes tankönyvellátás. A jogosultak köre az iskola valamennyi évfolyamán a három vagy több gyermekes családban élő, az egyedülálló szülő által nevelt, a tartósan beteg vagy fogyatékos tanulók, továbbá az iskola első–negyedik évfolyamán a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülők voltak. Az eddigi tanulói tankönyvvásárlási normatíva kétféle jogcímenre tagolódtott: az általános támogatásra (összege tanulónként 2400 Ft), melynek 25%-át tartós, kölcsönözhető könyvtári tankönyvre kell fordítani, és a kiegészítő támogatásra (összege 5600 Ft). A kétféle jogcímen biztosított támogatás együttes összege 8000 Ft volt, ezért a februári tankönyvrendelés elkészítésekor az ingyenes tankönyvellátás érdekében igyekeztünk az évfolyamonkénti tankönyvcsomag árakat a 8000 Ft körüli összeghez közelíteni. Mivel az egyes évfolyamokon ennél kevesebb, más évfolyamokon ennél nagyobb összegbe kerültek a tankönyvek, az évfolyamok között a rendelkezésre álló pénzt átcsoportosítottuk. Legalacsonyabb volt a tankönyvcsomag ára angol könyv nélkül az 5. évfolyamon (6283 Ft), legmagasabb a 7. évfolyamon (8799 Ft).

Ingyenes tankönyvet 156 tanuló kapott valamely jogcímen, általános támogatást az évfolyamonkénti tankönyvcsomag árak, és a szociális rászorultság figyelembe vételével 177 tanuló kapott differenciáltan összesen 145 300 Ft értékben. Tartós, kölcsönözhető tankönyvre a keretösszegeből 265 300 Ft-ot fordítottunk. Az augusztus végi tankönyvárúsításra a korábbi három nap helyett öt napot biztosítottunk, hogy az ingyenes tankönyvre jogosult családok az igazolásokat beszerezhessék.

A rendszer bevezetésének tanulsága volt, hogy a minisztériumban írásztaal mögött hozott döntések a gyakorlatban igen

nehezen kivitelezhetőek, valamint tudomást szerezhettünk tartósan beteg tanulókról, akiknek felmentéséről eddig a testnevelő tanár sem tudott.

### Étkezés

Az elmúlt tanévben a gyermekétkeztetést igénybe vevők rászorultsági alapon kiegészítő támogatásban részesültek differenciáltan gyermekenként átlagosan havi 300 Ft (menza) és 500–600 Ft (napközi) összegben.

Idén szeptember 1-jétől bevezetésre került a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülő tanuló után, a három vagy több gyermekes családnál gyermekenként, a tartósan beteg vagy fogyatékos tanuló után az intézményi térítési díj 50%-ának kedvezményként történő biztosítása.

Ugyancsak szeptember 1-jétől került bevezetésre a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülő óvodás gyermekek ingyenes intézményi étkeztetése, melynek célja a hátrányos megkülönböztetés megszüntetése, az óvodai közösségben való formálódás, szocializációs fejlődés biztosítása.

Szeptember 1-jétől 15%-al emelkedtek a térítési díjak. Az étkezési nyersanyagnorma emelés indoka a megelőző 2001. január 1-i 20%-os emelés óta bekövetkezett élelmiszerár emelkedés volt. (Ebéd 156 Ft+áfa, tízórai + ebéd 197 Ft+áfa, napközi: tízórai+ ebéd + uzsonna 236 Ft+áfa)

Szeptembertől megváltozott a konyha nyitva tartása, az ebédeltetés után 14.00 órától 15.30-ig zárva tart, a napközisek a tanulószoba után 15.30 és 16.00 óra között mehetnek uzsonnázni.

Az étkezési térítési díjak befizetésének helye októbertől az új iroda lesz. Továbbra is két befizetési és egy pótbefizetési nap áll rendelkezésre a térítési díjak kiegyenlítésére. Az időpontokat a családi pótlék, a rendszeres gyermekvédelmi támogatás, a segélyek folyósítási napjához igazítjuk. Megszűnik az a lehetőség, hogy akár többhavi térítési díj befizetés elmulasztása után is tovább étkezzen a gyermek, s az iskola a segélyekből letiltva kapja meg az önkormányzattól a be nem fizetett összeget. Ha ilyen eset előfordul, értesítjük a gyermekvédelmi szolgálatot.

### III. Pedagógiai program

Iskolánk célja a tanulók személyiségének minél többoldalú fejlesztése. Oktatási célunk, hogy a kerettantervben, helyi tantervünkben meghatározott műveltségteralmakat tanulókban a 8. évfolyam végére elsajátítsák, jártasságokat, készségeket, képességeket szerezzenek. A tantervi követelményeknek a gyermekek fogékonyságára, érdeklődésére, kíváncsiságára építve a minimális követelmények teljesítésén túl, egyéni képességeik alapján elvárható legjobb szinten feleljenek meg. Rendelkezzenek olyan bővíthető ismeretekkel, jártasságokkal, készségekkel, képességekkel, amelyek lehetővé teszik a középfokú iskolában való továbbtanulást.

Idén felmenő rendszerrel 1. és 5. évfolyamon a közoktatási törvény módosításával szeptembertől életbe lépő Kerettanterv új tantárgyi rendszere, 2–3. és 6–7. évfolyamon a régi Kerettanterv, 4. és 8. évfolyamon az Értékközvetítő és Képességfejlesztő Program tanterve alapján folyik az oktatás.

Választható tárgyként első évfolyamon testnevelést,

## A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ híre

második évfolyamon bábozás-drámát, testnevelést, harmadik és negyedik évfolyamon angol nyelvet, ötödik évfolyamon informatikát, hetedik évfolyamon testnevelést, nyolcadik évfolyamon informatikát és angol nyelvet tanulnak magasabb óraszámban a jelentkezők.

A nyolcadik osztályosok az első félévben matematika és magyar előkészítőn vehetnek részt.

Felzárkóztató foglalkozás 1–2. évfolyamon heti két órában, 3–4. évfolyamon heti egy órában szerepel az óratervben.

A szakértői bizottság véleménye alapján az írás, olvasás, matematika elsajátításában tanulási nehézséggel küzdő alsó tagozatosok heti két órában fejlesztő foglalkozáson vesznek részt.

Szeptemberben folytatódik a hatodik, hetedik évfolyamosok tanulás-módszertani, kommunikációs tréningje, valamint a nyolcadik osztályosok egyéni fejlesztő foglalkozása.

Négy térítésmentes szakköri csoport indult informatikából, egy médiából. Az iskolai sportkör kézilabda, labdarúgás, aerobic csoportjaiban sportolhatnak a jelentkezők. Költségtérítéssel az első–második osztályosok tovább folytathatják az úszótudomány elsajátítását a Tanodában.

Szeptembertől a Balástyai Alapfokú Művészeti Iskola zene-, modern tánc-, néptánc-, képző- és iparművészeti tanszaka, a Múzsza Művészeti Iskola kézműves tanszaka várja a növendékeket.

A hitoktatás e tanévben is az órarendbe iktatva történik.

### Törvénymódosítás

A közoktatásról szóló törvény módosításával szeptember 1-től 1. és 5. évfolyamon felmenő rendszerben érvénybe lépett a heti kötelező óraszám, ezzel együtt a tananyag óraszámcsökkentéssel arányos mértékű csökkentése. Ez ténylegesen idén csak az 5. évfolyamon csökkenteti heti 2,5 órával a tanulók kötelező óraszámát. A kötelező óraszámcsökkentés célja a tanulók túlterheltségének megszüntetése volt.

A törvénymódosítással 2004. szeptember 1-jétől az 1. évfolyamon felmenő rendszerrel lép hatályba:

A pedagógus a tanuló teljesítményét az első–harmadik évfolyamon félévkor és év végén, a negyedik évfolyamon félévkor szóveges (kiválóan, jól, megfelelően teljesített, felzárkóztatásra szorul) értékeléssel minősíti. A tanuló az első–harmadik évfolyamon csak abban az esetben utasítható évfolyamisméltásra, ha a követelményeket az iskolából való igazolt és igazolatlan mulasztása miatt nem tudta teljesíteni. A tanuló részére, a szülő kérésére engedélyezhető az évfolyam megisméltése abban az esetben is, ha egyébként felsőbb évfolyamba léphetne. Az engedély megadásáról az iskola igazgatója dönt.

A beilleszkedési, tanulási, magatartási nehézséggel küzdő tanulót a szakértői bizottság véleménye alapján az igazgató mentesíti egyes tantárgyakból az értékelés alól, és részére egyéni foglalkozást szervez.

Megváltoznak az alapfokú nevelés-oktatás szakaszai:

első és második évfolyamon bevezető,

harmadik és negyedik évfolyamon kezdő,

ötödik és hatodik évfolyamon alapozó,

hetedik és nyolcadik évfolyamon fejlesztő szakaszokra tagolódnak az alapfokú nevelés-oktatás.

Az alapozó szakaszban (ötödik és hatodik évfolyamon) a

tanórai időkeret 25–40%-ában nem szakrendszerű tanórán hanem az életkori sajátosságokhoz illeszkedő, a műveltségterületnek megfelelő tanítói oktatás folyik.

Annak a gyermeknek, aki tanulmányait az általános iskolában az első évfolyamán az 1998–1999-es tanévben kezdte meg, a tankötelezettsége annak a tanévnek a végéig tart, amelyben 18. életévét betölti.

A pedagógust titoktartási kötelezettség terheli a tanulóval családjával kapcsolatos minden olyan információt illetően, amelyről hivatásának ellátása során szerzett tudomást. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha alóla a tanuló és a szülő közösen írásban felmentést adott.

Hátrányos megkülönböztetésnek minősül minden olyan különbségtétel, amelynek célja az egyenlő bánásmód megszüntetése.

A közoktatási törvénymódosítás, a hátrányos megkülönböztetés tilalma, az esélyegyenlőség megteremtése érdekében szabályozza, hogy az ingyenes szolgáltatások körében nevelési, pedagógiai program végrehajtásához kapcsolódó kirándulást, erdei iskolát az intézmény költségvetésén terhére lehet megszervezni. A szülői szervezet, a diákönkormányzat meghatározhatja azt a legmagasabb összeget, amely a nem ingyenes szolgáltatások körébe tartozó program megvalósításánál nem lehet túllépni. Az osztályok tanulmánykirándulásánál a nevelőtestület napi 4500 Ft/nap költség javasolt, és erről az osztály szülői értekezleteken szavaztak.

Tanév közben a taneszközök, ruházati felszerelések beszerzésére vonatkozó döntés nem változtatható meg, ha abból a szülőre fizetési kötelezettség hárul. A szülői szervezet felszerelések megvételével kapcsolatosan korlátozások állapíthatók meg.

A tanuló kötelessége, hogy megtartsa az iskolai házirendben foglaltakat, közreműködjön környezetének, az általa használt eszközöknek rendben tartásában.

A szülő kötelessége, hogy figyelemmel kísérje gyermek tanulmányi előmenetelét, rendszeres kapcsolatot tartson pedagógusokkal, tiszteletben tartsa a pedagógus emblemasértését és jogait.

A pedagógus, a nevelő oktató munkát közvetlenül segít alkalmazott büntetőjogi védelem szempontjából közfeladat ellátó személy.

### IV. Kiemelt feladatok

Iskolánknak 2004. június 30-ig felül kell vizsgálni nevelési pedagógiai programját és megküldeni a fenntartónak jóváhagyás céljából.

Eddig az időpontig kell elkészíteni az intézményi minőségirányítási programot is.

2004. december 31-ig felül kell vizsgálni az iskolai házirendjét, és megküldi a fenntartónak jóváhagyás céljából.

Házirendünk szeptembertől a felső tagozaton az osztálytermi rendszerre való áttérés miatt módosult. Az informatika, fizika, kémia, angol, testnevelés, tánc és technika szaktanterem órákra csak a szükséges felszerelést viszik magukkal a tanulók. Szünetekben a tanteremben csak a hetesek tartózkodhatnak, akik ügyelnek a rendre, tisztaságra.

Megoldódott a kerékpár tároló őrzésének problémája:

## A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei

szeptembertől polgári szolgálatosok felügyelik, zárják a tárolót a tanítási idő alatt.

Az iskolában büfé nem üzemel. Tanítási idő alatt a tanulók csak a szülő írásbeli kérésére, az osztályfőnök engedélyével hagyhatják el az iskola területét. Az elmúlt tanévben melegital automata működött a régi épület alsó folyosóján. A vállalkozó idén az italautomata mellett péksüteményeket, müzli szeletet tartalmazó automata felállítására tett ajánlatot. A szülők az automaták felállításáról az osztályszülői értekezleten szavaztak, ennek előnyeit és hátrányait mérlegelve.

A szülő írásban tanévenként 3 tanítási napról való távolmaradást igazolhat. Az engedély megadásáról az osztályfőnök, a három napot meghaladó távolmaradás engedélyezéséről, a tanuló tanulmányi előmenetelének, addigi mulasztásainak mértékét figyelembe véve, az igazgató dönt.

Ha a tanulónak egy tanítási évben az igazolt és igazolatlan mulasztása együttesen egy adott tantárgyból a tanítási órák 30%-át meghaladja és emiatt teljesítménye nem értékelhető, a tanítási év végén nem osztályozható, kivéve, ha a nevelőtestület engedélyezi, hogy osztályozó vizsgát tegyen.

Az iskola a munkahelyünk, tanároknak, tanulóknak egyaránt, ahol minden nap olyan ügy kell megjelenünk, hogy ruha, haj, ékszer viselésünk ne legyen balesetveszélyes, különös tekintettel a testnevelés, tánc és technika órákra. Az iskolába hozott értéktárgyakért nem vállalunk felelősséget, a mobil telefonokat a tanítási órákon ki kell kapcsolni.

Felső tagozatosaink serdülnek, és fölismerek, hogy mi is emberek vagyunk, vannak hibáink. Ráeszmélnek, hogy tanáraik, korábbi példaképeik sem tökéletesek, de a kritikát kulturáltan is meg lehet fogalmazni, nem csak tiszteletlen módon, és nem attól lesznek vagányok, hogy nem köszönnek nevelőiknek.

A gyerekek azért vannak itt az iskolában, hogy tanuljanak, a tanárok pedig azért, hogy tanítsanak. Ne csak leadják az anyagot, számon kérjenek, osztályozzanak, hanem a gyerek képességeit kell fejleszteni, s ezt csak szorgalmas, fegyelmezett gyerekekkel lehet. Értékelési rendszerünket felülvizsgálva, szakítunk azzal a rendkívül humánus gyakorlattal, mely szerint a felszerelés, a házi feladat, az órára való felkészülés hiánya, az órát zavaró fegyelmezetlen viselkedés nem a tantárgyi jegyekben tükröződik, hanem a magatartás és szorgalom osztályzataiban.

### V. A tanév rendje

A 2003–2004-es tanévben a szorgalmi idő kezdete szeptember elseje, befejező napja június 15. (kedd). Az első félév január 23-ig tart, bizonyítványukat az elért tanulmányi eredményekről január 30-án viszik haza a tanulók.

#### *Szünetek a tanév folyamán*

Az őszi szünet 2003. október 20-tól 22-ig tart. A szünet előtti utolsó tanítási nap október 18. (szombat), a szünet utáni első tanítási nap október 27. (hétfő). Mivel október 23-a csütörtöki napra esik, október 18-án szombaton az október 24-i (pénteki) munkaszüneti napot dolgozzuk le előre, és pénteki órarend szerint tanítunk.

A téli szünet 2003. december 22-től 2004. január 2-ig tart.

A szünet előtti utolsó tanítási nap december 19. (péntek), a szünet utáni első tanítási nap január 5. (hétfő).

A tavaszi szünet április 8-tól április 16-ig tart. A szünet előtti utolsó tanítási nap április 7. (szerda), a szünet utáni első tanítási nap április 19. (hétfő).

A tényleges tanítási napok száma 182, tanítás nélküli munkanapként szorgalmi időben öt munkanapot használhatunk fel, ezek a következők: november 28. (péntek) az Iskolabáli előkészületek napja, április 14–15–16. (szerdától péntekig) három nappal a tavaszi szünetet hosszabbítottuk meg, áprilisban egy kistérségi szakmai napon vesz részt a nevelőtestület.

#### *Szülői értekezletek*

A második félévben évfolyamonként más-más napokon, az alsó tagozaton február 2–6. között, a felső tagozaton február 9–13. között tartják az osztályfőnökök.

A végzősök szüleit pályaválasztási szülői értekezletre október 27-én várom, pályaválasztási fogadóórát január 5-én tartanak a nyolcadikos osztályfőnökök.

Fogadónapok a tanév során három alkalommal, november 3-án, január 12-én, és május 3-án hétfői napokon lesznek.

A tavaszi szünet előtt, április 5–6–7-én nyílt napokon várjuk Önöket az iskolába. Akik e napokon ellátogatnak hozzánk, betekintést nyerhetnek iskolai életünkbe, figyelemmel kísérhetik gyermekük tanulmányi munkáját a tanítási órákon.

#### *Eseménynaptár*

A tanévnek, mint az évszakoknak, évről évre visszatérő, sajátos ritmusuk van.

Szeptember 26-án, tanítás nélküli munkanap lesz. A Diákönkormányzat napján a Munkácsy nap keretében a felsősök a Pákozdi csapta küzdelmeit vívják meg, az alsósok meseországi kalandozásokban vesznek részt. Október 31-én hangversenyyel ünnepeljük a Zene Világnapját, október 6-án megemlékezünk az Aradi vértanúkról, október 18-án az 56-os forradalomról, és a takarékoság, a környezet- és természetvédelem jegyében október elején papírgyűjtést hirdetünk. November 3–7. között részt veszünk az Egészségét programsorozatában, november 29-én az Iskolabálba várjuk a vendégeket. December 5-én megérkezik a Mikulás, december 19-én Karácsonyi műsorral zárjuk az évet. Február 13-án (20-án) farsangolunk, március 12-én megemlékezünk az 1848–49-es forradalomról. Április 2-án a Költészet, április 29-én a Tánc Világnapját ünnepeljük. Májusban az osztályok Anyák Napi műsorral várják az édesanyákat, május 22-én községi gyermeknapot rendezünk. Az Oktatási Minisztérium olvasás-szövegértés, matematikai eszköztudás országos mérésére 6. és 8. évfolyamon május 17-én kerül sor, e napon a mérésben részt nem vevő osztályoknak sportnap programokat szervezünk. Hagyományainkhoz híven pénteken, június 11-én búcsúzzunk ballagó diákjainktól, s mivel a tanév utolsó tanítási napja a miniszteri rendelet szerint június 15. (kedd), ezért a tanulmányi kirándulások időpontját a ballagás utánra, június 14–15-ére (hétfői és keddi napokra) tettük. Június 21-én tanévzáró ünnepélyvel, bizonyítványosztással zárjuk be a 2003–2004-es tanévet.

**Bódiné Kothencz Ibolya  
igazgató**

# A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei

## Művelődési ház

### Filmklub

Október 17-én 18 órai kezdettel tartják foglalkozásukat a klub tagjai az Ifjúsági klubban. A film címe: *Veled vagy nélküled*. Rendezte: Rob Reiner, szereplők: Michelle Peiffer, Bruce Willis, zene: Eric Clapton, forgatókönyv: Jessie Nelson. A filmvetítést beszélgetés követi. Beszélgetésvezető: *Bencsik Ferenc*.

### Beszélgető klub

Október 31-én 19 órai kezdettel tartanak a klub tagjai összejövetelt. Minden régi és új érdeklődőt szeretettel várnak. A klub vezetője: *Fekete Katalin*.

### Jóga tanfolyam

Ismét indul jógatanfolyam, melyre szeretettel várjuk az érdeklődőket. A foglalkozások kedden 17.30 órától lesznek az Ifjúsági klubban. Információ: *Fekete Katalinnál*. Telefon: 578-128

### Bóbita színházberlet gyerekeknek

Ebben a tanévben is szervezünk meseelőadás-sorozatot óvodás és alsó tagozatos tanulók részére. A sorozat 5 előadásból áll, az első bemutató november 11-én (kedden) 13.30 órakor lesz a művelődési házban. Az előadás címe: *Táltos Jankó*. A berletek megvásárolhatók október 6-tól az óvodában, az iskolában a tanító néniknél és a művelődési házban.

A berlet ára: 1200 Ft.

### Novemberben ismét Egészség hét!

Ebben az évben is megrendezésre kerül községünkben az Egészség hét, amely november 3-7-ig tart. A részletes program a következő lapszámban jelenik meg.

## Meghívó!

Kedves nagymamák, nagypapák,  
idősek és nyugdíjasok!  
Sok szeretettel meghívjuk Önöket  
október 19-én, vasárnap 15 órakor  
a művelődési házba

## az Idősek Világnapja

alkalmából rendezendő  
**MŰSOROS ÜNNEPSÉGRE**  
és az azt követő táncos mulatságra,  
ahol Tari József és zenekara játszik.  
A műsorban fellép a kartali Hagyományőrző  
együttes citerazenekara, tánccsoportja és énekkara.  
Belépődíj nincs  
*Szeretettel várunk mindenkit!*

## Kedves balástyai fiatalok!

Az újságból is, de a napi információitok révén is bizonyos értesültetek arról, hogy a művelődési ház vezetésével és *Szendrei Évát* bízott meg az ÁMK Igazgatósági Tanácsa.

Hiszem, hogy a megfelelő hangot minden korosztály megtalálom, így Veletek is. Nagyon szeretném, ha az Ifjúsági klub a pár hónapos szünet után ismét megkezdéné működését. Bár nem vagyok a Ti korosztályotok, de a huszoneves fiatalokként én is ismerem a mai fiatalok gondolatait, problémáit, érzéseit. Abban is biztos vagyok, hogy Ti is szeretnétek "élesíteni" a klubéletet, azt a közösséget, ami a Ti világotokotok Nektek és értetek van. Csak rajtatok múlik! Én nyújtom a támogatást, tő jobbjom, éljetez velem, fogadjátok el! Minden ötlettel, kedvvel és melegséggel szeretettel várlak Benneteket!

Jelenleg a legbiztosabb elérhetőségem: a művelődési házban 13-14.30 óráig, vagy telefonon: 278-651, 06 (30) 358-44

Legyen a mottótok: *Közösségben – hasznosan – jó kedvvel!*

## Vöröskeresztes vásár

**Október 9-én és november 6-án, csütörtökön 15 óráig** az Ifjúsági klubban a Magyar Vöröskereszt művelődési ház szervezésében és lebonyolításában:

### SZOCIÁLIS VÁSÁR

**Olcsó fonalak több színben: 800 Ft/kg.**

**CSEREBERE:** Hozza el megunt, de még jó holmijaidat, vigyen helyette mást!

**HASZNÁLT RUHÁK OSZTÁSA RÁSZORULÓKNAK:** Iradjon adományként.

**HASZNÁLT RUHÁK BEGYŰJTÉSE:** Aki nyári szekrényében a ruhadézskor fölöslegessé vált, mások számára még használt ruhát szeretne adományozni, a vöröskeresztes vásárra adhatja át, vagy más alkalommal, egyeztetett időpontban. *Márkus Mariannának* juttassa el! (Telefon: 278-466)

**BABARUHA BÖRZE:** A Baba-mama klub szervezésében Babaruha Börze: 0-9 éves gyermekek jó állapotú, kinőtt ruháit cserélhetik, bizományba otthagynak, valamint kevés pénzért vásárolhatnak is. Érdeklődni *Borboláné Bitó Etelkánál*. Telefon: 278-094

## Könyvtár

A könyvtár újonnan indult szolgáltatásai:

Szélessávú Internet a Könyvtárban! Használati díj: 5 Ft. Nyugdíjasoknak és diákoknak 50% kedvezmény. Kedden 15 óráig az Internet használata ingyenes!

Videó felvételek digitalizálása 10 Ft/perc, fotónyomtatás 600 Ft/A4.

Bizonyára Önök előtt sem ismeretlen, hogy a hagyományos videókazettán lévő családi és egyéb felvételek nem ideiglenesen. A könyvtárban megteremtettük annak lehetőségét, hogy az analóg felvételeiket CD-ROM-ra írjuk. Kedvenc felvételeiket így valóban megőrizhetik az utókornak.

♦♦♦

Tartalmilag elavult és elhasznált könyvek vásárlása!



# MOZI 19 órakor



Október 3., péntek  
*A mozi elmarad!*

Október 10., péntek  
**Malacka, a hős**  
Színes, magyarul beszélő  
amerikai rajzfilm,  
Walt Disney produkció  
Családi mozi



Október 17., péntek  
**Mátrix – Újratöltve**  
Színes, magyarul beszélő  
amerikai film  
Rendezte: Andy Wachowski,  
Larry Wachowski  
Főszereplő: Keanu Reeves,  
Laurence Fishburne  
14 éven felülieknek!



Október 24., péntek  
**Lakótársat keresünk**  
Színes francia film  
Rendezte: Cédric Klapisch  
Főszereplő: Romain Duris,  
Cécile de France, Audrey Tautou  
14 éven felülieknek!



Október 31., péntek  
**Hulk**  
Színes, magyarul beszélő  
amerikai film  
Rendezte: Ang Lee  
Főszereplő: Eric Bana,  
Jenniferr Connelly  
14 éven felülieknek!

**A mozijegy ára: 200 Ft**

Fenntartó: Balástya Község Önkormányzata

Üzemeltető: Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány

## Használt mezőgazdaságifólia-gyűjtés

Az Általános Művelődési Központ igazgatósága és munkatársai valamint az iskola tanulói nevében **köszönöm mindazok segítségét, akik használt mezőgazdasági fóliát hoztak a gyűjtőhelyekre. Kérjük, hogy továbbra is elkülönítve gyűjtsék a fóliákat,** és ha lehetőségük van rá, viszonylag tisztán, összekötte szállítsák a Szeméttelpre, vagy az iskola udvarában elkülönített területre. (Bejárat a Camion Vendéglő felőli kapunál.)

Felhívjuk a gazdálkodók figyelmét, hogy az elhasznált fóliákat ne égessék el, mert azért a környezetvédelemről szóló törvény értelmében környezetvédelmi bírságot kell fizetni. Ha a Szeméttelpre szállítják ezt a hulladékot, az elkülönített lerakóhelyen díjfizetés nélkül helyezhetik el. Ezzel lehetőség lesz arra, hogy a hulladékból – újrahasznosítást végző üzembe szállítva – ismét felhasználható nyersanyag legyen!

**A befolyt összeget gyermekprogramok támogatására használjuk fel.**

Kérdéseikre szívesen válaszolok a 06 (30) 626-2199-es telefonon.

Ott Gabriella

## Akikre büszkék lehetünk

A balástyai Morris Lovasklub  
díjugrató versenyeredményei



Szeptember 5-től 7-ig Kiskunhalason rendezett Országos Ifjúsági Díjugrató Bajnokságon Kovács Henri Baccara nevű lovával Országos Ifjúsági Bajnok lett, ugyanitt Kovács Kaarlo Mary nevű lovával Stílusbajnok címet szerzett.

A Csongrád megyei csapat – Kovács Kaarlo (Robinson), Kovács Henri (Baccara), Réti Dávid (Grimbusz), Veszélovszki László (Lord Berry) csapatbajnok lett. E verseny rendezése óta először nyert megénk csapata!

## Felhívás

Kérünk tisztelettel mindenkit, aki a környezetében ismer olyan fiatalot, gyermeket, aki az utóbbi években Balástya hírnevét különböző országos vagy nemzetközi versenyen öregbítette, jelezze ezt október 15-ig a Községi Könyvtárban!  
(Telefon: 578-131)

Balástya Község Közművelődéséért  
és Fejlődéséért Közalapítvány

**FOTÓ-VIDEÓ EGY HELYEN!**  
**Rendezvények,  
esküvők felvétele,  
fényképezőgép, film, filmkidolgozás**

Nacsa Jánosné  
Kistelek, Kossuth u. 16. (posta mellett)  
Telefon: 257-786, 06 (30) 263-8168

# Alapítványi hírek

## Pályázati felhívás

### 1. Ha én lennék az alapítvány elnöke...

címmel a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány pályázatot ír ki Balástya község lakosai számára. A pályamunkákban az alábbi témakörökben várjuk építő jellegű ötleteiket, javaslatokat:

- ♦ Milyen rendezvényekkel színesítené Balástya község életét?
- ♦ Hogyan fűzné szorosabbra az alapítvány és a község lakói közötti kapcsolatot?
- ♦ Hogyan menedzselné alapítványunkat?
- ♦ Milyen elveket követne a támogatások odaítélésében?

Kérjük, hogy javaslatokat, ötleteiket november 30-ig írásban a Községi Könyvtárba vagy elektronikus formában a [munkacsy-kony@vnet.hu](mailto:munkacsy-kony@vnet.hu) címre juttassák el november 30-ig.

A pályázat terjedelme: maximum 3 A/4-es oldal.

Eredményhirdetés: januárban.

### 2. Helyi rendezvények, non-profit intézmények támogatás

Alapítványunk támogatni kíván Balástyán működő civil szervezeteket, sport- és baráti köröket, rendezvényeket, amelyek hozzájárulnak községünk életének tartalmasabbá tételéhez. A támogatás összege tárgyi eszközök beszerzésére és programok szervezésére egyaránt fordítható.

Kérünk minden pályázót, aki támogatásunkat igényli, a támogatandó cél pontos megnevezésével írásban nyújtsa pályázatát november 30-ig az alapítványhoz vagy a Községi Könyvtárba.

\*\*\*

Az alapítvány továbbra is köszönettel fogad minden anyagi támogatást, amelyet a helyi takarékszövetkezetben vezetett számlára lehet befizetni. Kérjük az adományozókat, hogy bejelentéskor az adóazonosító számot is közöljék, hogy a befizetés igazolást maradéktalanul ki lehessen állítani.

Köszönjük.

**Kardos Erzsébet alapítványelnök**

## Alapítványi ülés

**A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány kuratóriuma szeptember 4-én ülést tartott. Kardos Erzsébet elnök köszöntötte az ülésen meghívottként résztvevő Ujvári László polgármestert, és bemutatta a jelenlévőknek a kuratórium új tagját, Szendrei Éva művelődési ház vezetőt, aki munkaköréből adódóan vesz részt az alapítvány munkájában.**

**Első napirendi pontban** az alapítvány elnöke beszámolt arról, hogy az APEH 1999-2002 évről célvizsgálatot tartott. A magánszemélyek által befizetett adományok felhasználását és ezzel kapcsolatos jelentési kötelezettséget, adatszolgáltatást, és az igazolások kiállítását ellenőrizte. Megállapították, hogy amikor 1998-ban és 1999-ben egy szegedi könyvelőiroda végezte az alapítvány gazdasági ügyeinek intézését, minden bejelentési kötelezettséget nem tett meg maradéktalanul és erről nem adott tájékoztatást. A hiányosságok pótlásáról azóta gondoskodott az alapítvány vezetője.

**Második napirendi pontban** Kardos Erzsébet tájékoztatta a kuratórium tagjait, hogy használt iroda berendezést adományozott egy magánszemély az alapítványnak. Helyiség keresés ügyben tárgyalásokat folytatnak, mert pillanatnyilag három különböző helyen tárolják az ügyviteli iratokat, és az alapítvány által kiadott könyveket. Jó lenne, ha mindezt egy helyen tarthatnák.

Ezután az elnök asszony beszámolt arról, hogy *Kissné Illin Klára* 144 000 Ft-ot adományozott az alapítványnak azzal a céllal, hogy azoknak az országos és külföldi versenyeken díjat nyert gyermekeknek és fiataloknak rendezzenek a művelődési házban egy ünnepséget, akik az utóbbi években Balástya hírnevét öregbítették. Az adományozó a kuratórium döntésére bízta, milyen arányban osztják fel a pénzeszeget.

**Harmadik napirendi pontban** Kardos Erzsébet bejelentette, hogy az alapítvány által újraindított és működtetett mozgó filmklub 50 éves, de az idén lesz 50 éves évfordulója a mozi elindítására. A klub 40 éve a vezetékbe a szélesvásznú filmek vetítését. A kuratórium úgy döntött, hogy novemberben ünnepséget tartanak a művelődési házban a mozi évfordulóinak alakalmából.

**Negyedik napirendi pontban** az alapítvány elnöke tájékoztatta a tagokat, hogy a Belügyminisztériumba beadta azt a millió forintos pályázatot, amelyet „Az uniós csatlakozás utáni pénzügyi alapok elérésének lehetőségei Balástya településen” címmel nyújtott be. A pályázat célja a vezető tisztségviselőinek oktatásszervezése, Európai Unió pénzügyi alapok, pályázatok elérhetőségének bemutatása, Európai óvoda, iskola, művelődési ház, önkormányzatok és civil szervezetek közötti kapcsolatok erősítése, a községben élő emberek tájékoztatása oktatás keretében a témakörben írtak ki.

**Ötödik napirendi pontban** ismertette az elnök asszony, hogy az APEH levélben tájékoztatta az alapítványt, hogy az adófelmentés iránti kérelmek elbírálása során az alapítványt az állampolgárok egy része a személyi jövedelemadó 1%-ának megfizetésére ajánlotta fel. A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítványt jelölte meg kedvezményezettként, így a felajánlás várhatóan 89 749 Ft, amelyet átutalnak az alapítvány számlájára.

**Hatodik napirendi pontban** Kardos Erzsébet bejelentette a kuratórium tagjainak, hogy október 1-től lemond az alapítvány elnöki tisztségéről.

**Hetedik napirendi pontban** a Falunapok alkalmából rendezendő Falusi Férfಿನapi Bál rendezéséről tartottak megbeszélést a jelenlévők. A kuratórium tagjai felajánlották a bál rendezését a község önkormányzatának, de Ujvári László polgármester megkérte őket, hogy a korábbi gyakorlatnak megfelelően a bál rendezését a bál rendezők továbbra is szervezzék.

## Kerékpár-túra Dócba

Juhász Jenő kocsmáros második alkalommal szervezte meg a falu apraját-nagyját megmozgató kerékpártúrát. Az idén a tavalyinál többen gyűltek össze, és kerekettek át a szomszédos községbe.



Indulás előtti napon esett az eső, így friss levegőben, gyönyörű, napsütéses időben, augusztus 30-án reggel 82 biciklis gyülekezett a Juhász kocsmá előtt. Szegedről öt amatőr versenybiciklista csatlakozott hozzájuk, és Dóc felé vették az irányt. Kísérő lovas kocsival Kondász Györgyék követték a csapatot. Márton Sándor furgonnal szintén a bicikli nélküliek segítségére sietett (tizenhárom „jármű” és egy kísérőmotor hibásodott meg). Az E75-ös és a csongrádi úton is biztonságos volt az átkeles, a forgalmat Széll András és Besze Mihály irányította.

Tíz óra körül érkeztek a dóci Nyárfás kocsmához. Ott szalámis szendvicssel várta őket Lázár Zsolt kocsmáros. A pihenő alatt néhányan kerekettek még pár kilométert a Tisza partig. A merészebbek megmártóztak a vízben és átúszták a folyót. Ezután a többiek megvárták, míg mindenki visszatér, és fél egykor indultak haza. A 6 évestől a 80 évesig mindenki végigtekerte a Dóci oda-vissza 26 kilométeres távot.

Útközben pihenőt tartottak a Bunyós kocsmánál és fél kettőre érkeztek a Juhász kocsmához, ahol már Zákány Lajos és Hibácskó Ilona gőzölgő babgulyással várta őket. Az ebéd utáni beszélgetés hat óra körül tartott. Mindenki lelkesen készült erre a napra, és alig várják már a következő túra időpontját.

I. K. – Fotó: Márkus Marianna

Köszönjük Lázár Zsoltnak és munkatársainak a szíves vendéglátást.



## Sport hírek

### A Labdarúgó Bajnokság őszi fordulójának eredményei

#### Csongrád megyei I. osztályú csapat

Kiskundorozsma–Balástya	2–1
Tiszasziget–Balástya	1–0
Tápé–Balástya	1–4
Kiszombor–Balástya	4–1

#### Ifjúsági csapat

Kiskundorozsma–Balástya	5–0
Tiszasziget–Balástya	1–2
Tápé–Balástya	3–1
Kiszombor–Balástya	4–4

#### Csongrád megyei III. osztályú csapat

Balástya–Ruzsa	5–1
Pusztamérges–Balástya	3–3
Balástya–Ópusztaszer	1–3
Balástya–Alsóváros	3–0

♦♦♦

### Október–novemberi mérkőzések

#### Csongrád megyei I. osztály

Október 5.	Sándorfalva–Balástya	15.00 óra
Október 12.	Balástya–Bordány	15.00 óra
Október 19.	Mindszent–Balástya	14.30 óra
Október 26.	Balástya–Kistelek	13.30 óra
November 2.	Szöreg RSE–Balástya	13.00 óra

Az Ifjúsági csapat a Megyei I. osztályú csapat előtt 2 órával játszik.

#### Csongrád Megyei III. osztály „A” csoport

Október 4.	Balástya II.–Zákányszék	15.00 óra
Október 11.	Sándorfalva SC II.–Balástya II.	15.00 óra
Október 18.	Balástya II.–Baks	14.30 óra
Október 26.	Tempó Baktó SC–Balástya II.	13.30 óra
November 1.	Balástya II.–Csengele KSE	13.00 óra

♦♦♦

A Baráti Kör szeptember 26-ra hirdetett összejövetele elmarad. Az összejövetelt október végén tartják meg.

♦♦♦

A megyei I. és III osztályú csapatok szerepeltetése miatt kötelezővé tették az előkészítő és serdülő csapatok elindítását. Az előkészítő csapathoz csatlakoztak az óvodások is. Edzési időpontjuk: szerda 15.30 óra. A serdülőcsapat edzési időpontja: csütörtök 15.30 óra.

## Kerékpárosok figyelmébe!

A Csongrád Megyei Rendőr-főkapitányság felhívja a kerékpárral közúton közlekedők figyelmét, hogy minden esetben világítsák ki járművüket!

Az elmúlt évek szomorú tapasztalata az, hogy a kora délutáni sötétedés bekövetkezésével megnövekszik a világitás hiánya miatti súlyos balesetek száma. A kerékpárok megfelelő kivilágítása viszonylag kevés anyagi ráfordítással megoldható, és ezzel több tragédia is megelőzhető lenne.

## A falugazdász rovata

Az aszály illetve fagykárt szenvedett termelők végleges kárenyhítésére az év végén kerül sor. A megadott nyomtatványokat a betakarítás eredményének ismeretében kell kitölteni, és azt **november 30-ig** eljuttatni a falugazdászhoz. Ha Önnek nem volt előlege, de aszály vagy 30%-nál nagyobb mértékben fagykár érte gazdaságát, akkor a falugazdásztól kérhet nyomtatványt a kárenyhítési igény benyújtásához.

♦♦♦

Megkezdődött a mezőgazdaságban felhasznált gázolaj jövedéki adójának vissza igénylése. Az elszámolható mennyiség: szántóra 95 l/ha, szőlő-gyümölcsösre 200 l/ha, rét, legelőre 12 l/ha. A visszatérítés mértéke 2002. július 1-től 68,00 Ft/l. Igénylés előtt kérem, nyomtatványt vigyenek, amelyre időbeli sorrendben a névre kiállított gázolaj számla illetve bérmunka számla adatait fel tudják vezetni.

♦♦♦

### Az őstermelők jövedelemadózása

A 2003-as évtől érvényes változásokra szeretném a figyelmet felhívni, mivel az alapszabályok mindenki számára ismertek.

- ♦ Lényeges változás, hogy az őstermelők közül 2003-tól az minősül kistermelőnek, akinek az adóévben az őstermelői tevékenységből származó bevétele a 6 millió forintot nem haladja meg.

- ♦ Az őstermelőnek bevételéből nem kell jövedelmet figyelembe venni, ha a bevétele az évi 400 000 Ft-ot nem haladja meg. (Korábban ez az adómentes értékhatár – mint ismeretes – 250 000 Ft volt.)

- ♦ A tételes költségelszámolást alkalmazó mezőgazdasági kistermelők esetében a korábbi 2 000 000 Ft helyett 2003-tól 3 000 000 Ft az a bevételi értékhatár, ameddig a kistermelő – ha rendelkezik legalább a bevétel 20%-át kitevő költséget igazoló számlával – nyilatkozatot tehet arról, hogy az adóévben nem volt a mezőgazdasági kistermelésből jövedelme. A tételes költségelszámolást alkalmazó mezőgazdasági kistermelők esetében már 2002-ben megszűnt a kistermelői költség 1,2 millió forintos felső határa. A jövőben a bevételük 40%-át számolhatják el kistermelői költség címén igazolás nélkül, az igazolt költségeiken felül. A nyugdíjat nem kell összevonni más adóköteles jövedelemmel, így az őstermelői jövedelemmel sem.

- ♦ Közös őstermelői igazolvánnyal működő őstermelők bevételét és költségét úgy kell megállapítani, hogy a közösen elért összes bevételt illetve összes költséget osztani kell a családtagok számával. A bevételek és költségek igazolására bármelyikük nevére kiállított bizonylat egyenértékű. Az adóbevallást külön-külön kell megtenni a családtagoknak.

- ♦ Átalányadózást választó őstermelő esetén a jövedelem az állattenyésztési bevétel 6%-a, minden más őstermelői bevétel 15%-a. Az adó mértéke 200 000 Ft jövedelemig a jövedelem 12,5%-a, 200 000-600 000 forint közötti jövedelem esetén a teljes jövedelem 25%-a.

♦♦♦

Kérem a termelőket, gazdálkodókat, hogy a Falunapok keretében tartandó **Zöldség- és Virágfesztivál** pénteki szakmai napján minél többen vegyenek részt, hiszen aktuális mezőgazdasági előadások mellett szakmai kiállítók képviselőivel tartott konzultációkkal ismereteiket gyarapíthatják.

Ujvári Lászlóné  
falugazdász

## Ujvári Lászlóné falugazdász fogadóóra

**hétfő: 7.30-tól 16 óráig**

**kedd: 7.30-tól 16 óráig**

**szerda: 7.30-tól 16 óráig**

**csütörtök: szünnap**

**péntek: 7.30-tól 13.30 óráig**

## Adótanácsadás, könyvelés teljes körű ügyintézésel, diszkrécióval

Lázi Istvánné Sávai Mária  
Balástya, Árpád u. 6. (a Sportpályánál)

Telefon: (62) 278-110

Ügyfélfogadás: hétfő, kedd, csütörtök, péntek: 17-től 20 óráig  
szerda: 18.30-tól 20 óráig, szombat, vasárnap: szünnap



## Gyémánteset Bt

Festés, mázolás,  
homlokzat- és verébdeszkafestés,  
aljazatkiegyenlítés, padlószőnyegezés  
hőszigetelés és nemes-vakolat  
előrendelést felvesszünk!

Telefon: 06 (30) 972-8982

# AGROFERR

## VAS ÉS ACÉL ÉPÍTŐANYAG KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM

## CSÖVEK, ZÁRTSZELVÉNYEK LEMEZEK, IDOMACÉLOK, BETONACÉLOK, SÍKHÁLÓK

## SÓDER, CEMENT, MÉSZ, KOHÓSZALAK, ZÚZOTTKŐ

Zákányszék, Szegfű János u. 2/m

Tel./Fax: 62/590-480 - 30/555-036

Csúcsminőség egész évben  
**MASTER** műtrágyákkal  
 és

*Valagro*

Biostimulátorokkal



**MMM**  
 MALAGROW  
 KFT.

5002 Szolnok, Újszászi út, Pf. 182  
 Tel.: (56) 514-160 Fax: (56) 515-050

Design: Malagrow



## AGRO MALOM Gazdabolt

Balástya, Széchenyi u. 38.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.00–17.00 óráig,  
 szombaton 7.00–13.30 óráig

Telefon/fax: (62) 278-721

Telefon: 06 (30) 278-278-1

Hazai és import konyhakerti és professzionális vetőmagok, mikroöntözési kellékek, kertészeti műtrágyák, növényvédő szerek, agrofóliák széles választéka

**A tavalyi év tapasztalataiból kiindulva megkezdjük a paprika és egyéb tavaszi ültetésű zöldségvetőmagok előjegyzését!**

Kínálatunkból:

**BIG BALE** natúr savanyú tőzeg (pH: 4,0–4,2) 4 m<sup>3</sup>/bála – 16 080 Ft+áfa

**NUTRI** kalciumnitrát – 90 Ft+áfa/kg

40x60 m (7 kg) raschel zsák egy bála (2000 db) – 34 000 Ft áfával

**VALAGRO** biostimulátorok teljes választéka szaktanácsadással

**NUTRI SI** vízzeloldható mono- és összetett műtrágyák széles választéka

## Gazdasági- és adózási tanácsok

### Adózzunk, de okosan!

Szeretném felhívni a Kedves Olvasók figyelmét néhány olyan jogszabály adta lehetőségre, amelynek alkalmazásával optimalizálhatjuk, szabályozhatjuk fizetendő adónkat akár a vállalkozásban, akár magánszemélyként. A munkaadóknál adó és járulégmentes költségként azonnal elszámolható, ha a munkavállaló részére egészségpénztáron keresztül, juttatás címen fizeti járandósága egy részét. A munkavállalónál az ilyen címen nyújtott juttatás nem számít az adóköteles bevételek közé, tehát nem kell ebből az összegből jövedelemadót fizetni. Ha erre a számlára a magánszemély fizet be az adózott jövedelméből, adókedvezményben részesül a befizetett összeg 30%-áig, éves szinten maximum 100 000 Ft-ig.

Felhasználása természetesen az Önkéntes pénztári törvényben meghatározott termék és szolgáltatási körre korlátozódik, ami azonban nagyon széles skálán mozog az alábbiak szerint:

- ♦ Gyógyszertárakban: minden ott megvásárolható termékre
- ♦ Optika: például szemüveg
- ♦ Gyógyászati segédeszköz: minden termékre
- ♦ Orvosi ellátás: például fogászat
- ♦ Gyógyfürdő: például gyógyüdülés, kezelések
- ♦ Fitness klubok
- ♦ Nem kártyával: táppénz kiegészítésére stb.

Kinek, miért előnyös?

A munkaadó részéről legálissá tehető az a kifizetés, amit a bejelentett járulékalapot képező munkabéren felül fizet az alkalmazotjának. Például, ha minimálbérrel van bejelentve, de a nettó jövedelme ezt meghaladja, akkor a különbözet legálissá tehető. A munkavállaló azonnal hozzájut a pénzéhez, és az elfogadóhelyeken árkedvezményben részesül. Az átlagjövedelme magasabb lesz, ami egy esetleges hitelfelvételnél előnyt jelent.

A vállalkozások részére eredmény szabályozó lehet néhány olyan biztosítási forma, amellyel évente tudjuk szabályozni az adónkat, valamint jövedelmet tudunk képezni belőle végleges kivonással a vállalkozásból 0 vagy csak minimális adózással.

Amennyiben alkalmazni szeretnék ezeket a megoldásokat, feltétlenül tájékozódjanak a részletekről, mert az erre vonatkozó szabályok be nem tartása esetleges adóhiányhoz vezethet.

Frányóné Török Mária gazdasági tanácsadó

## M-Ariel-88 Kft. Gazdasági Tanácsadó Iroda

1988 óta

vállalja egyéni és társas vállalkozások:  
**üzemeltetési szervezését, pénzügyi tervezését, egyszerűsített és kettős könyvvizsgálását, mérlegkészítését, adóbevallását.**  
Ingyenes szaktanácsadással áll ügyfelei rendelkezésére, előzetes telefonbejelentkezés alapján:

Frányóné Török Mária

Érdeklődni: naponta 8-tól 16 óráig.

Telefon/fax: (62) 424-808, 06 (30) 943-9859

# HELYSZÍN EREDETISÉG VIZSGÁLA

Előzetes megrendelés  
alapján ingyenesen házhoz  
megyünk!

Hívja munkatársunkat  
időpont-egyeztetés céljából

EUROMOBIL Gépjármű Szaké  
Állomás Kft., Sze

Tel.: 06-20-331-95-



Gumijavítás - autók és  
nagy motorok gumijai  
centírozása, gépi szerelése

ÁRENGEDMÉNYES TÉLGUMI-VÁ  
Akkumulátorok és Shell gáz árusító

Virág István gumijavító, Kistelek, Kossuth u. 25.)  
Telefon: 597-024, 597-025, 06 (30) 973-5848, 06 (70) 278

Nyitva: hétfőtől péntekig 7.30-tól 18 óráig  
szombaton 7.30-tól 13 óráig

## A Balástyai

### Kertész Szövetkezet

september 15-től megkezd

a tompa végű

és a HRF típusú paprika  
felvásárlását nagyobb tételben!



Telefon:

Szabó János, 06 (30) 945-5259

Hegedűs József, 06 (30) 995-1152

## Ebzárlat

A Csongrád Megyei Állat-egészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás Kerületi főállatorvosa Balástya község teljes közigazgatási területére 2003. szeptember 29-től október 23-ig ebzárlatot és legeltetési tilalmat rendelt el.

Magyar Mihályné  
körjegyző

## Ingyenes jogi tanácsadás

A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány jogi képviselője, *dr. Török Viktória* ingyenes jogi tanácsadást tart változatlanul minden hétfőn 10-től 12 óráig a Polgármesteri Hivatalban, a Teleház melletti helyiségben. A tanácsadást a Török és Törzsi Ügyvédi Iroda tartja. Eljáró ügyvéd: *dr. Törzsi Tímea*.  
Telefon: (62) 438-007  
és 06 (20) 923-0308

## 300.000 Ft értékű ajándék felszereltség az IKESZ Autócentrumtól!



—A Škoda Fabia Classic bármelyik változatához most **három ajándékcsomag közül választhat:**

### Klíma csomag:

—Ajándék klíma és üzemanyag computer.



### Biztonsági csomag:

—Ajándék ABS, dupla légzsák, első ködfényszóró, központizár, állítható magasságú vezetőülés, harmadik hátsó fejtámla, 185/60R 14 gumiabroncsok.

### Komfort csomag:

—Ajándék elektromos ablakemelők, állítható magasságú vezetőülés, rádiós magnó, központizár, elektromosan állítható és fűthető külső tükrök, gumiszőnyeg, oldalvédő dízléc, utasoldali légzsák, leszorító háló a csomagterbe.

### Óriási beszámítási akció:

—Bármilyen típusú „roncsautóját” akár **300.000 Ft értékben beszámítjuk!**



Kombinált átlagfogyasztás 4,5-7,9 l/100 km  
CO kibocsátás 124-190g/km

**Várjuk Önt október 3-án a Zöldség- és Virágfesztiválon!**

## IKESZ Autócentrum

Már 10 éve az autózás nagymestere

6724 Szeged,  
Kossuth L. sgt. 112.  
Tel.: (62) 471-242  
www.ikeszauto.hu

Design: IKESZ

## Alfavill-H Bt.

### ELEKTROMOSSÁGI SZAKÜZLET AJÁNLATA:

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| o Vezetékek              | o Kondenzátorok      |
| o Kábelek                | o Szoba-termosztátok |
| o Fénycsöves lámpatestek | o Cső-termosztátok   |
| o Foglalatok             | o Ipari csatlakozók  |
| o Izzók                  | o Hosszabbítók       |
| o Fénycsövek             |                      |

Alfavill-H Bt. • Kistelek, Rákóczi u. 2. (a régi gyógyszerár mögött)  
Nyitva hétfőtől péntekig 7.30-tól 17 óráig, szombaton 7.30-tól 12 óráig  
Telefon: 257-592

## Erika Élelmiszer

(a dóci úton)

**Pannon GSM, Vodafone és Westel  
telefonkártya kapható!**

**Bélarusítás!**

Nyitva tartás:  
hétfőtől péntekig 6-tól 19 óráig  
szombaton 6-tól 12 óráig  
vasárnap 6-tól 11 óráig

Telefon: 06 (30) 236-8180 és 06 (30) 325-0150

## Szántóverseny Gajgonyában

*Palotás István* és fia, *Palotás Zoltán* október 11-én, szombaton reggel 8 órára várja a már hagyományos szántóversenyre a traktortulajdonosokat, Balástya-Gajgonya 335. számú tanyájuk 10 holdas területére. A zsűri pontozza a barázda mélységét, szélét, egyenességét, kezdéskor a beállítást, a borítást, az orsó feszességét, az első kerék állását, a vakbarázdát, az élvágó és a csúszó szerepét, a hant arányát, a szántott rész egyenetlenségét. A versenyzők simítót nem használhatnak. Egész nap büfé várja a versenyzőket és a vendégeket, ebédre bográcsos birkapörköltet főznek. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők.



*„Találkozzon a szerencséjével  
és nyerjen!”*

**Órási nyereményakció  
a Reál és a Reál pont  
üzletláncban!**

**(Lila és Kerekház ABC)**

Akció időtartama:  
október 1-től december 24-ig

**Nyeremények:**

- 1 db 2,5 szobás budapesti lakás  
a Juharliget lakóparkban
- 1 db Opel Mirvana személygépkocsi
- 1 db 2 millió Ft értékű bankkártya
- 1 db 1 millió Ft értékű bankkártya
- 1 db 500 ezer Ft értékű bankkártya
- 100 db 10 000 Ft értékű Reál vásárlási utalvány

Bővebb információk: média, plakátok,  
Lila és Kerekház ABC-ben.  
Sorsolás 2004. január 30.



*És ez még nem minden...*

**Ünnepeljünk együtt  
a 10 éves Kerekház ABC-vel!**

Nyereményakció  
október 1-től december 24-ig

A Kerekház ABC vásárlói,  
akik 2500 Ft feletti értékben vásárolnak,  
sorsoláson vesznek részt.  
Sorsolás: 2003. december 24-én, 11 órakor

**Nyeremények:**

- 1 db Fagor automata mosógép
- 1 db 10 000 Ft Iris vásárlási utalvány
- 2 db 5000 Ft Iris vásárlási utalvány
- 10 db 1000 Ft Iris vásárlási utalvány

December 3-án 10 éves a Kerekház ABC!  
December 3-án minden 10. vásárló  
egy pezsgőt kap ajándékba.

**Kardos Erzsébet ügyvezető**

**Társadalombiztosítási ügyintézés  
Balástyán**

A Polgármesteri Hivatalban társadalombiztosítási ügyintéző egyéni vállalkozás szeptember 1-től mindenkedden 9-től 10.30 óráig társadalombiztosítási ügyeket intéz.

A következő ellátások ügyintézésére nyílik lehetőség:

**Magyar Államkincstár Csongrád Megyei Területi Igazgatóság**

- ♦ GYES, GYET
- ♦ Családi pótlék
- ♦ Tartósan beteg gyermekre magasabb összegű családorvosi igazolással
- ♦ Kérelmek, igazolások benyújtása

**Csongrád Megyei Egészségbiztosítási Pénztár**

- ♦ Biztosított egyszeri rendkívüli segély igénylése
- ♦ Gyógyászati segédeszközök méltányossági engedélyezése
- ♦ Méltányossági táppénz, gyermekápolási táppénz
- ♦ Méltányossági GYED
- ♦ Baleseti táppénz
- ♦ Utazási költségtérítés járó beteg szakellátásra
- ♦ Megállapodás alapján fizetett egészségbiztosítási járulék
- ♦ EV. Táppénz, igénybejelentés

**Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság**

- ♦ Öregségi nyugdíj igénybejelentés
- ♦ Öregségi résznyugdíj, özvegyi nyugdíj, szociális juttatás igénybejelentés
- ♦ Özvegyi nyugdíj
- ♦ Rokkantsági nyugdíj
- ♦ Árvaellátás
- ♦ Szülői nyugdíj

Minden igénybejelentéshez szükséges:

- ♦ Személyi igazolvány
- ♦ TAJ kártya
- ♦ Adókártva

Az ügyintézés díja 800–2000 Ft-ig, az igényelt ellátástól függően.

Az ügyintézési díj magába foglalja:

- ♦ a szükséges nyomtatványok beszerzését, annak értelmében kitöltését,
- ♦ a fenti hivataloknál történő ügyek lebonyolítását, teljes információt és felvilágosítást.

(A tájékoztatás díjmentes!)

A fenti díj megfizetésével elkerülhetővé válik a többszörös utazás, utazási, közlekedési költség megfizetése, nyomtatványok esetleges sikertelen kitöltése.

Bővebb felvilágosítást kérhetnek a 06 (70) 273-0477-es telefonszámon.



**villanyszerelés**

**06 (30) 93-85-08**



A Balástya, Táncsics u. 15. sz. alatti  
**Táp- és takarmányboltunkban**

kedvező árakkal, nagy választékkal  
 várjuk régi és új vásárlóinkat!

**TÁPOK:**  
**HÓDMIX, SZEGEDI, BÁBOLNAI, ECOMIX**  
**TÁPOK ÉS PREMIXEK,**

Búza, árpa, kukorica	3700 Ft/q-tól
Száritott kenyér	75 Ft/kg
Szója	7600 Ft/q
Hízókoncentrátum	3980 Ft/40 kg
Kutyatápok	145 Ft/kg
Kutya szalámi	190 Ft/kg
Macskatáp	280 Ft/kg-tól
Kutyakonzerv (1,20 kg)	210 Ft

## GÁZCSERE-TELEP

Nyitva tartás:  
 hétfőtől péntekig 8-tól 16 óráig,  
 szombaton 8-tól 12 óráig

Sári Csaba  
 Telefon: 278-162 és 06 (30) 406-4222

## Új fodrászüzlet nyílt

a Hotel Orchidea közelében, a volt cipőbolt helyén

Nyitva tartás: hétfő 8-tól 12 óráig,  
 szerda, péntek 8-tól 19 óráig, szombat 8-tól 13 óráig

Szeretettel várom kedves vendégeimet:  
 Palotásné Nagy Anita – Telefon: 06 (20) 915-9626

**Fakivágás-gallyazás**  
**Beépített,**  
**veszélyes helyről is!**

Ingyenes felmérés és árajánlat:  
 06 (30) 93-85-084



*A Búfelejtő Sörözőbe  
 pultost keresünk  
 Érdeklődni lehet a helyszínen*

**Találkozunk  
 a Zöldség-  
 és Virágfesztiválon  
 Balástyán!**

# Poly-Feed

## MŰTRÁGYA CSALÁD

### HARMÓNIABAN A NÖVÉNYEKKEL

**Poly-Feed PK**

**0-52-34**

**Poly-Feed starter**

**8-52-17**

**Poly-Feed szuper P**

**15-30-15**

**Poly-Feed**

**9-12-36+3 Mg Vízkultúrában is!**

**Poly-Feed drip**

**14-7-21**

**Poly-Feed**

**15-5-30**

**Poly-Feed szuper N**

**23-5-11**

**Multi K**

**Multi K + mikroelemek**

**Magnisal**



Haifa  
 Chemicals Ltd.  
 Izrael

**BIOMARK**  
**AGRO**

BIOMARK Kft., 1046 Budapest IV. (Újpest)  
 Nagysándor József út 10.  
 Telefon: (1) 369-9455 • Fax: (1) 379-4629  
 E-mail: agro.biomark@euroweb.hu

Az Ön szaktanácsadója:  
 Deák Gábor kertészeti termékmenedzser  
 Telefon: 06 (30) 236-6006  
 E-mail: gabor.deak@biomark.hu

# A Térségi Gazdaság- és Vidékfejlesztési Iroda

## Új pályázati lehetőségek

### A kiskereskedelmi és szolgáltató üzlethelyiségek korszerűsítésének, bővítésének támogatására (kódszám: SZVP-2003-11)

Pályázhatnak a magyarországi székhelyű, a devizajogszabályok alapján belföldinek minősülő:

gazdasági társaságok (közös vállalat, a korlátolt felelősségű társaság, részvénytársaság, közkereseti társaság, betéti társaság), szövetkezetek, egyéni vállalkozók.

Támogatásban azok a vállalkozások részesíthetők, amelyek főtevékenysége az alábbi ágazatokhoz tartozik:

- ♦ kiskereskedelem (TEÁOR 52), kivéve nem bolti kiskereskedelem (TEÁOR 52.6),

- ♦ mosás, tisztítás (TEÁOR 93.01),

- ♦ fodrászat, szépségápolás (TEÁOR 93.02),

- ♦ fényképészet (TEÁOR 74.81).

A támogatás csak a pályázat benyújtása előtt legalább egy éve a pályázó tulajdonában lévő és a felsorolt tevékenységet folytató üzlethelyiség fejlesztéséhez, bővítéséhez nyújtható. Az üzlethelyiség fejlesztéséhez kapcsolódóan támogatás tárgyi eszközök, gépek, berendezések beszerzéséhez, HACCP rendszer bevezetéséhez illetve a termékekben, nyújtott szolgáltatásban vagy a termelési, szolgáltatási folyamatban alapvető változást hozó tevékenység megkezdéséhez (ésszerűsítés, diverzifikálás vagy korszerűsítés útján) nyújtható. Karbantartás és felújítás (szinten tartás) nem finanszírozható.

Támogatásban részesíthető költségek: ingatlan építés, gépek, berendezések beszerzése, HACCP rendszer bevezetésének költségei.

Pályázatkészítés költségeire a nyertes pályázók 100 000 Ft támogatásban részesülnek a fejlesztéshez kapcsolódó támogatáson felül.

A pályázat keretében elnyerhető támogatás mértéke: a projekt visszaigényelhető áfa nélküli összköltségének legfeljebb 50%-a, de maximum 10 millió Ft.

### A belföldi közúti fuvarozás területén működő mikro-, kis- és középvállalkozások támogatására (kódszám: SZVP-2003-10)

Pályázhatnak a magyarországi székhelyű, a devizajogszabályok alapján belföldinek minősülő, legalább egy teljes lezárt gazdálkodási évvel rendelkező:

gazdasági társaságok (közös vállalat, korlátolt felelősségű társaság, részvénytársaság, közkereseti társaság, betéti társaság), szövetkezetek, egyéni vállalkozók (egyéni cégek is).

Támogatásban az a vállalkozás részesíthető, amely a területileg illetékes közlekedési felügyelet igazolása alapján érvényes közúti árufuvarozó engedéllyel rendelkezik, továbbá a pályázó cégkivonatában illetve vállalkozói igazolványában főtevékenységként a 60.24. TEÁOR szám (közúti teherszállítás) szerepel.

A támogatás kizárólag a hazai vonatkozó műszaki előírások követelményeinek megfelelő új, vagy 3 évesnél nem idősebb használt, 3,5 tonnánál nagyobb megengedett legnagyobb össztömegű tehergépkocsi, vontató, nyerges vontató, valamint ezek pótkocsijainak, félpótkocsijainak beszerzésére fordítható. Minden beszerzendő jármű helyett a forgalomból végleg kivonandó (selejtezendő) egy sárga rendszámú, 3,5 tonna össztömeg feletti gépjármű, amely legfeljebb EURO-I. jóváhagyási szintű környezetvédelmi jellemzőkkel rendelkezik és a fajlagos teljesítménydotáció (a gyárilag engedélyezett

pótkocsi vontatás esetén) a járműszerelvényre vetítve legfeljebb 20 %-kal haladja meg az 5,9 kW/t (8 lóerő/tonna) értéket.

A kivonandó járműnek a pályázat benyújtását megelőzően legalább egy éve a pályázó tulajdonában kell lennie. A pályázóval társulással beszerzett járművet a pályázó kizárólag belföldön használhatja.

A pályázat keretében igényelhető vissza nem térítendő támogatás mértéke: a projekt visszaigényelhető áfa nélküli összköltségének legfeljebb 25%-a, járművenként legfeljebb 3 millió Ft, de maximum 15 millió Ft.

Pályázatkészítés költségeire a nyertes pályázók 100 000 Ft támogatásban részesülnek a fejlesztéshez kapcsolódó támogatáson felül.

Mindkét pályázat benyújtása 2003. szeptember 18-tól 2003. október 15-ig lehetséges. A pályázatok benyújtása és elbírálása folyamatos.

### A falusi turizmus kínálatának bővítése támogatására (kódszám: SZTP-2003-TU-27)

A támogatásért pályázatot nyújthatnak be belföldi székhelyű:

- ♦ önkormányzatok és társulásaik,
- ♦ egyéni vállalkozók,
- ♦ mikro- és kisvállalkozások,
- ♦ természetes személyek,
- ♦ társadalmi szervezetek, egyesületek,
- ♦ szakmai szövetségek,
- ♦ hegyközségek társulásai.

A pályázat keretében az alábbi tevékenységek támogatására: Minőségi falusi szálláshelyek bővítése, akadálymentesítés és komfortfokozatának emelése.

Helyi- térségi programba illesztett önálló, vagy a szálláshelyekhez kapcsolódó szolgáltatásfejlesztés: népi mesteri kézművesipar, kenyérsütés stb., bemutatóhelyek vendégfogadási feladatok javítása, különösen a borkultúra és a helyi gasztró hagyományait bemutató helyek kialakítása stb.

Tematikus utak kialakítása: a tájegységre jellemző hagyományos élelmiszer, ital, mezőgazdasági árutermeléshez és termékek előállításához kötődő útvonalak kialakítása (barackút, fazekasút, borút).

A megpályázható támogatás a fejlesztés áfa nélküli összköltségének legfeljebb 50%-a, de maximum 5 millió Ft.

A pályázatok befogadása folyamatos, 2003. október 15-ig. A beérkezett pályázatok értékelésére a pályázat lezárásától kezdve kerül sor.

**Fentiekkel kapcsolatban további információ, projektekkel, pályázatokkal kapcsolatos konzultáció, pályázatírás és tanácsadás:**  
**Sándor Attila térségmenedzser,**  
**Térségi Gazdaság- és Vidékfejlesztési Iroda,**  
**6760 Kistelek, Árpád u. 1-3., Polgármesteri Hivatal 6-os szoba,**  
**kedd és péntek 8-12 óra,**  
**vagy előzetes időpont-egyeztetés alapján, bármikor.**  
**Telefon: (62) 259-144, 06 (20) 984-4463**  
**A következő ügyfélfogadási idő**  
**a Balástyai Polgármesteri Hivatalban: október 7., 14 óra**


**Magyar Posta**
**Biztosító** tájékoztatója

Használja ki a lehetőséget,  
most személyre szabott tájékoztatást kap  
a postán!

**PostaHozamÓr**

*Megbízható befektetés magas hozammal,  
életbiztosítással egybekötve!*

- kiváló befektetés és életbiztosítási védelem együtt
- biztos vagyonkezelői háttér -- bankgarancia
- 2-20 éves tartam
- 10 éves tartam felett adókedvezmény
- kiegészíthető baleseti-halál biztosítással
- magas, 3 hónapra előre garantált kamat

**PostaÉrtékÓr**

*Valósítsa meg álmait a biztonságra építve, lépésről lépésre!  
Az elsőt már meg is teheti.*

- biztonság és extra nyereség
- megtakarítás, már havonta 3500 Ft-tól – az Ön lehetőségeinek megfelelően
- 10 éves tartam felett adókedvezmény
- értékkövetési lehetőség
- egészségügyi vizsgálat nem szükséges

**PostaTestÓr**

*Társ a bajban, társ a szerencsében is.  
Most VW POLO-t nyerhet!*

- baleset esetén anyagi biztonság Önnek és családjának
- a biztosítás érvényes a nap 24 órájában, szabadidőben vagy munkahelyen, belföldön vagy külföldön
- már napi 17 forinttól!
- választható, személyre szabott csomagok
- nincs veszélycsoportba sorolás
- rendszeresen részt vesz sorsolásunkon!

**PostaFészekÓr**

*Óvja meg otthonát, vagyonát!  
Kösse meg a nyugalom szerződését!*

- kedvező díjak
- térítés újrabszerzési értékben
- magánemberi, épülettulajdonosi és állattartói felelősségbiztosítás
- a betárolt termény is biztosított
- igényre szabott csomagok
- gyors kárrendezés

*A balástyai Postán kérjen tájékoztatást  
a fenti biztosítási formákról!*

Nyitva tartás: munkanapokon: 8-tól 12 óráig, 12.30-tól 16 óráig,  
szombaton és munkaszüneti napokon: ZÁRVA

**HÁZÉPÍTŐK BOLTJA**

ajánlata:

Békéscsabai cserepek  
**10-15%**  
árengedménnyel

Hasított mészkőlapok érkeztek  
(kül- és beltéri burkolásra)

Megkezdjük  
a kályhacsempe értékesítését!  
Samottégla, samotpor, vízüveg kapható!

Vízálló OSB lap 10 mm 787 Ft/m<sup>2</sup>

Előregyártott vízóra akna kapható!

Utólagos hőszigetelő rendszerek  
széles választékban!

Kistelek, Kossuth u. 171. Telefon: (62) 259-815

*A Balástya, Szegfű u. 7. sz. alatti*

**TÁP- ÉS  
TAKARMÁNYBOLTUNK**

*mellett megnyitottuk*

**KISÁLLATELEDEL ÜZLETÜNKET**
**Kínálatunk:**

Protein	130 Ft/kg
Macskakonzervek 400 g	100 Ft-tól
Kutyakonzervek 1kg	190 Ft-tól
Hőkezelt kutya- és macskaeledel 2 kg-os kiszerelésben (csirkeláb, csirkefej, csirke far-hát)	

**Továbbra is kedvező áron kaphatóak a Vitafort termékek:**

Csibe indító táp (40 kg)	2600 Ft
Csibe nevelő táp (40 kg)	2540 Ft
Csibe befejező táp (40 kg)	2490 Ft

Hízó táp (40 kg)	2000 Ft
Süldőtáp (40 kg)	2100 Ft
Vegyes dara (40 kg)	1800 Ft
Kukorica dara	4200 Ft/q

*Nyitva tartás:*

*hétfőtől péntekig 8-tól 17 óráig  
szombaton 8-tól 12 óráig*

Vámos Péter

Telefon: 278-149 és 06 (20) 449-0450

Kertészek figyelmébe!

**Kwizd**

Magyar Kwizd

## Profi tápanyagellátás, Agriplant<sup>®</sup> műtrágyákkal!

- 100%-os vízdékonyság
- Alacsony EC érték
- Könnyen felvehető tápanyagformák
- Fenológiához igazodó összetételek
- Karbamid mentes

Wuxal<sup>®</sup> Kalcium – magas kalciumtartalmú szuszpenziós levéltrágya a kalciumhiányos betegségek megelőzésére.

Cuproxtat<sup>®</sup> FW – egyedülálló növénykímélés a rezek között!

Talstar<sup>®</sup> 10 EC – erős riasztó hatás, mélyen károsító rovarok ellen is!

*Beszerzési lehetőségekről és tápanyagutánpótlási szaktanácsadásért hívja Antal Anikó növényvédelmi szakmérnököt a 06 (30) 560 1224 telefonszámon!*

**NÁLUNK,**

a Takarékszövetkezetben a helyi emberek igényeit közelről ismerjük, hiszen mi is itt élünk.

A térség meghatározó pénzintézeteként széles körű pénzügyi szolgáltatásainkkal magánszemélyek, vállalkozók és önkormányzatok aktív életében veszünk részt.

Velünk egyszerű és biztonságos bankszámlavezetésre számíthatnak azok, akik mindennapi pénzforgalmukat szeretnék megkönnyíteni. Nálunk kedvező megtakarítási lehetőségeket találhatnak mindazok, akik gyarapodásra és biztos pénzügyi háttérre törekcsenek. Hozzánk bizalommal fordulhatnak lakáshitelért az otthonra vágyók.

Nálunk Ön is megtalálja a személyes igényeihez igazodó, legkedvezőbb megoldást, mert közelről ismerjük pénzügyi igényeit.

Ismerkedjen meg szolgáltatásainkkal! A részletekkel kapcsolatban munkatársaink készséggel állnak szíves rendelkezésére!

**Minden ajánlatunk  
Önnek szól**



Bukósisak:  
7.990 Ft-tól

50-80-125-250 ccm-es  
motorok



**RMC MOTOR**



Kabát:  
19.990 Ft-tól

**SZEGED**

Kesztyű:  
2.490 Ft-tól

Csizma: 15.990 Ft-tól



Szeged, Csongrádi sgt. 7/A

Tel.: 62/452-824

Mobil: 30/299-7242

www.rmcmotor.hu · www.net-plaza.hu  
e-mail: gellert.gregus@galad-motor.mailbox.hu

Szeged, Felső Tisza-part 10.  
6701 Szeged, Pf. 15  
Telefon: (62) 421-814, 592-461  
Fax: (62) 592-453  
pick.szeged@museum.hu  
www.museum.hu/szeged/pick

## Apróhirdetés

- **A RÁKÓCZI TSZ TERÜLETÉN** négy aranykoronát venni. Érdeklődni: 06 (30) 943-9859
- **TÖRTÉNELEMBŐL KORREPETÁLÁST,** pótvizsgára, felvételre és érettségire való felkészítést vállalok. Ár: 700 Ft/óra. Telefon: 06 (30) 392-4288
- **FÓLIAVÁZ (VAS)** 12 m-es, belső vázzal együtt eladó. Érdeklődni: 06 (30) 968-3776, az esti órákban.
- **BALÁSTYÁN, AZ AUTÓPÁLYA LECSATLAKOZÁS** közelében, vasútvonal mellett 600 m<sup>2</sup>-es építési telek felvonulási épülettel, építőanyaggal eladó. Víz, villany bekötve. Lakóépület vagy vállalkozás céljára kiválóan alkalmas. Irányár: 1 000 000 Ft. Telefon: 06 (20) 925-8383

### Háziorvosok telefonszámjai

- Dr. Györe Ferenc:** 06 (20) 936-9260 Rendelő: 278-400  
**Dr. Veidner Tibor:** 06 (30) 998-6047 Rendelő: 278-200  
*Hétközben délután 16 órától, másnap reggel 7 óráig, munkaszüneti napokon, valamint szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig központi sürgősségi ügyelet a Kisteleki Mentőállomáson: 104 597-040 598-610*  
**Dr. Szekeres Zsuzsanna** fogszakorvos:  
 278-284 és 06 (30) 370-0185

### Állatorvosi ügyelet

- Október 4., 5.:*  
**Dr. Martinek Vilmos** – Telefon: 283-180 és 06 (30) 945-1386  
*Október 11., 12.:*  
**Dr. Martinek Vilmos** – Telefon: 283-180 és 06 (30) 945-1386  
*Október 18., 19.:*  
**Dr. Szigeti Gábor** – Telefon: 06 (30) 297-4435  
*Október 23., 25., 26.:*  
**Dr. Szántó Vince** – Telefon: 251-260 és 06 (30) 968-8935  
*November 1., 2.:*  
**Dr. Szigeti Gábor** – Telefon: 06 (30) 297-4435

## Receptsarok

### Sajtos golyók

*Hozzávalók:* 2,5 dl tej, 16 dkg vaj, 32 dkg liszt, 6 tojás, 25 dkg kemény sajt, késhegynyi só, tojás a megkenéshez, sajt a megszórásához.

A tejet a vajjal felfőzzük, és folyamatos keverés közben bele-szórjuk a lisztet. Addig keverjük, míg a tészta el nem válik az edény falától. Ekkor levesszük a tűzről, és langyosra keverjük. A langyos tésztába egyenként beleütjük a tojásokat, és minden egyes tojással jól eldolgozzuk. Végül belekeverjük a sajtot, a sót, és fakanállal jól eldolgozzuk. A tésztából dió nagyságú golyókat formálunk. Egymástól távol kikent tepsibe rakjuk, megkenjük tojással, meghintjük reszelt sajttal, és forró sütőben megsütjük.

## A nyugdíjas klub h

- Október 3-5.:** Részvétel a Falunapi rendezvényeken  
**Október 8.:** Aktuális dolgok megbeszélése, kártya beszélgetés  
**Október 9.:** Részvétel a Csongrád megyei Idősek Ünnepején Szegeden  
**Október 15.:** Vendégünk *Kocsisné Benkő Beáta*, a könyvtár vezetője, aki könyvajánlót tart. Aktuális dolgok megbeszélése, kártya beszélgetés, éneklés  
**Október 19.:** Községi Idősek Világnapi ünnepség a művelődési házban  
**Október 22.:** Szabadfoglalkozás: éneklés, kártyázás  
**Október 29.:** Vendégünk *Kiss József*, a Szociális Bizottság elnöke, *Tari József* szociális főelőadó és a házi gondozónők

**November 5.:** Előadás a községi Egészség-hét alkalmá-  
 \*\*\*

Szeptember 6-án a nyugdíjas klub küldöttsége köz- megalakulásuk 10 évfordulóját ünneplő sándorfalvi Nyugdíjas klubot.

### Jogi tanácsadás

Ezúton értesítem a tisztelt lakosságot, hogy Balásty Önkormányzata polgármesterével kötött megállapodás- ján ingyenes jogi tanácsadást tartok minden héten, 9-12 óra közötti időben.

A jogi tanácsadás helye: a Polgármesteri Hivatal „B” 5. számú szoba.

**Dr. Jójárt Ferenc**  
 Telefon: 06 (30) 41

### Ügyelet a temetőben

Mindenszentek és Halottak Napja előtt október 20-tól november 2-ig (vasárnap) 8-tól 16 óráig a Márvány Kft. ügyeletet tart a temetőben, és tájékoztatással, helyszíni ügyel- áll a lakosság szolgálatára.

Felhívjuk az érintettek figyelmét, hogy a 25 évvel 1978-ban váltott sírhelyek érvényességi ideje az idén aki korábban elmulasztotta az újraváltást, a fenti id- őben befizetheti újabb 25 évre a személyenként 58 000 Ft-ot. Aki más alkalommal szeretne ügyet intézni, érde- keltesse a lakosság szolgálatára (62) 597-360-as telefonszámon!

Tisztelettel kérjük a Halottak Napja alkalmából a látogatókat, hogy vigyázzanak a temető rendjére, ne l- ássanak be gépjárművel a temető területére – kivéve idősek és korlátozottak –, használják a parkolókat, de az autók- oltást ne, és értékeiket ne hagyják benne.

### A Márvány Kft. temetkezési ügye

**Halottszállítás éjjel-nappal:**

*Lévai János* – Telefon: 06 (30)

**Temetkezési iroda:**

hétfőtől péntekig 7-től 16 óráig – Telefon

## ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCS ÜZLET

nyílt a Balástya, Rákóczi u. 12. szám alatt,  
az Állateledel bolt helyén

**Friss zöldséggel, gyümölccsel  
várom vásárlóimat!**

**Savanyú káposzta kapható:**

szelt 160 Ft/kg

levél 180 Ft/kg

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 7-től 17 óráig

szombaton 7-től 13 óráig

vasárnap zárva



Füredi Katalin  
üzletvezető

## MÁRVÁNY ÉS GRÁNITKÖVEK A TERMÉSZETBŐL

- Síremlékek 160 000 Ft-tól
- Konyhai és mosdópultok
  - Ablakkönyöklők
- Lépcsők, asztallapok stb...

**EGYEDI IGÉNYEKNEK MEGFELELŐEN!**

Üzem: Kistelek, Temető sor 1.

Telefon/fax: (62) 597-360

Üzlet: Szeged, Kálvária sgt. 52.

(Földhivatallal szemben)

Telefon/fax: (62) 547-870

Mobil: 06 (30) 958-9667

Nyitva:

hétfőtől péntekig 6-tól 18 óráig

**Márvány Kft.**

## A FELNŐTT- ÉS GYERMEKRUHÁZATI ÜZLET AJÁNLATA

Férfi-, női- és gyermek szélkabátok,  
tréningruhák, polár mellények, pulóverek,  
flanel ingek, nadrágok, jó minőségű pólók,  
lányka trapéz sztrechnadrágok,  
fiú és férfi bélelt nadrágok, cicanadrágok,  
esőkabátok, gumicsizmák,  
jó minőségű sztrecszoknik,  
pamut harisnyanadrágok,  
bélelt női sztrechnadrágok

## A **BO** FORINTOS BOLT AJÁNLATA

Fényképalbumok, magnó és videó kazetták,  
kávéspoharak, díszbögrék, tálcák, hajfestékek,  
hajszelék, rúzsok, szemfestékek, körömlakkok,  
múrkörmök, kézkrémek, arckrémek, testápolók  
és még sokféle áru választékával  
várjuk kedves vevőinket!

Nyitva:

hétfőtől péntekig 7.30-tól 16 óráig

szombaton 7.30-tól 12 óráig



**Komputeres  
szemvizsgálat  
minden**

**kedden  
délután**

**a Viktória  
Optikában**

**Akció!**

**Akciós szemüveglencsék széles választéka  
Fényre sötétedő üveglencse 50% engedménnyel  
Szemvizsgálatra bejelentkezni: 257-786**

- szemüveggéskészítés 1 munkanapos határidőre is
- különleges szemüveglencsék:  
üveglencsék 800 Ft-tól  
műanyag lencsék 1300 Ft-tól
- 100 % UV szűrő dioptriás  
és dioptria nélküli napszemüveg lencsék
- szemüvegkeretek nagy választékban:  
fém keretek 4000 Ft-tól  
műanyag keretek 1600 Ft-tól
- damilos keretek készítése
- kontaktlencse-ápoló folyadékok

**Kistelek, Kossuth u. 16. (a Mentőállomással szemben)**



# Őszi hőszigetelő-rendszer akció a Szín '94 Bt-nél!

Capatect hőszigetelő rendszerek 1680 Ft+áfa/m<sup>2</sup>-től!  
(2 cm-es polisztirol szigetelő táblával, fehér színű vakolattal)

### Egyéb kedvezmények:

A vevő igénye esetén magasértékű szilikát vékonyvakolatot adunk a diszperziós árérték!  
Caparol Color színek – gyári színkeverés esetén minden 18-as fokozatú szín színfelár nélkül kapható!  
125 m<sup>2</sup> feletti komplett rendszer vásárlása esetén a vakolathoz szükséges alapozót fehér színben ajándékba adjuk!  
(egész kiszáradási egységre kerekítve)

Végezze el **MOST** házának homlokzati hőszigetelését  
a **LEGKEDVEZŐBB FELTÉTELEKKEL** az akció keretében  
a Szín '94 Bt. segítségével!

### Szín '94 Bt.

Kistelek, Arpád u. 9.

Nyitva: hétfőtől péntekig 7-től 17 óráig, szombaton 7-től 12 óráig

Telefon: 597-380

## Kertészeti bolt ajánlata

**TVK-s agrofóliák** Külső fóliák: 4,2 m-től 16 m-ig (natúr, UV fénystabil 1-2-3 éves fekete, fekete-fehér thermofol UV 2 éves speciális rózsafólia)  
Belső fóliák: 1,8 m-től 15 m-ig (natúr, UV, UV+cseppmentes)

**Növényvédő szerek** Thiodan 35 EC 5 liter, Sumi-Guard 10 EC 5 liter,  
Sumi-Guard 10 EC 1liter, Cupertine F 10 kg, Cupertine M 10 kg

**Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 7.00-től 17.00 óráig**  
**szombat: 7.00-től 13.00 óráig**

Telefon: (62) 278-388

## Iparcikk bolt ajánlata:

# 10 – 70 % - O S A K C I Ó F E S T É K E K R E !

**Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.00-től 15.30 óráig**  
**szombaton zárva**

Telefon: (62) 278-420

## ONOZO AGRO Kft.